

Año IV

Núm. 143



LA SEMANA



MONTEVIDEO Mayo 25 de 1912

Banco Hipotecario del Uruguay

Calle Misiones 171 al 181

Este Banco ofrece préstamos hipotecarios á 30 años de plazo, en las siguientes condiciones:

Abonando el tomador del préstamo tan solo \$ 6.85 centésimos mensuales por intereses y amortización de cada \$ 1.000.

La cuota referida de \$ 6.85 al mes podrá ser abonada mensual, trimestral ó semestralmente, á elección del tomador del préstamo.

Los deudores podrán cancelar cuando quieran, sin pagar más interés que hasta el día de la cancelación.



Cura del Asma

del Dr. B. W. Hair
de Londres

Recomendado por los principales medicos, prueba eficaz de su resultado.

Tenemos certificados á disposición del público de las personas curadas.

Se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Representantes en el Uruguay, Argentina y Paraguay.

Luis Felipe Rey y Cia.

Drogueria del Sol - Ciudadela 121
MONTEVIDEO



LAMPARAS A ALCOHOL CARBURADO

"La Teutonia"

Especiales para las familias que salen á veranear en quintas ó estancias.

Verdadera luz solar, de mayor fuerza luminosa. Luz blanca fija. Lámparas sin peligro, de fácil manejo, las más económicas é higiénicas.

UNICOS REPRESENTANTES
Grether & Cía.

7 URUGUAY 7 - - MONTEVIDEO



LA SALUD se consigue haciendo las comidas con

ACEITE B A U

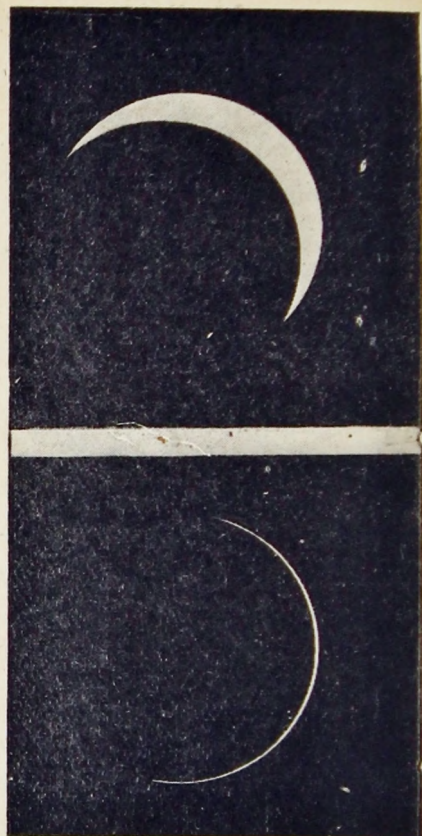
UNICOS IMPORTADORES: Petillón Galimberti y Cia.

Avenida de La Paz 229

El último eclipse de Sol en Francia



La observación del eclipse del 17 de Abril último en París. En la batería «des Costilleres», en el fuerte Cormeilleren-Parisis. Astrónomos franceses, observando la marcha del fenómeno, provistos de espectroscopios y anteojos especiales.



Dos fases del eclipse, con el máximo del mismo

Plano de Montevideo

Con la numeración de las casas y el trayecto de los tranvías
Indispensable para todo escritorio

Claro - Moderno - Elegante

Precio del ejemplar \$ 0.40

Formato 80 x 90 centímetros

En venta en esta imprenta:

LA SEMANA

Florida número 231 - MONEVIDEO

Ferro-carril Central del Uruguay

Trenes de Excursión á correrse en el mes de Mayo de 1912

La Empresa del Ferrocarril Central anuncia los siguientes trenes de excursión:

PEPEGRINACIÓN HIJAS DE MARIA AL VERDUM

Jueves 16.—Central al Puma y Minas. Regresa el mismo día.

Jueves 16.—Central á C. Suiza, Rosario y P. Sauce. Regresa en el mismo día.

Sábado 18.—Central á Maldonado. Regresa el mismo día.

GRAN FERIA EN MELO

Sábado 18.—Central á Melo. Regresa el Lunes 20.

FERIA EN ISLA MALA

Domingo 19.—Central á Florida. Regresa el mismo día.

Lunes 20.—De San José á Central. Regresa el mismo día.

Jueves 23.—Central á Durazno. Regresa Martes 28.

Jueves 23.—De Durazno á Central. Regresa Martes 28.

Viernes 24.—De Florida, Santa Lucía y Canelones á Central. Regresa Lunes 27.

Viernes 24.—De Colonia, Rosario y C. Suiza á Central. Regresa Lunes 27.

EXPOSICIÓN, FERIA EN MINAS

Sábado 25.—Central á Minas. (Dos expresos) Regresan mismo día.

Domingo 26.—Central á Minas. Regresa el mismo día.

Domingo 26.—Central á San José. Regresa el mismo día.

Banco de Seguros del Estado

Calle Misiones 209 - Altos

Capital: **3.000.000** de pesos m/n oro sellado

Todas sus operaciones están garantidas por el Estado

Opera en incendios accidentes del trabajo y vida

Emite pólizas de incendio en la Capital y en la Campaña sobre edificios, comercios é industrias

Sobre edificios donde no se haga uso de fuerza motriz, y sobre mueblajes de familias, asegura por cinco años cobrando solo la prima

correspondiente á tres años, y por tres años, cobrando sólo por dos

No cobra impuestos ni timbres sobre sus pólizas

DIRECTORIO

Presidente: Señor Luís J. Supervielle.—*Vicepresidente:* Señor Juan I. Risso.—

Vocales: Señores Quinto Bonomi, José L. Scaglia, Juan Comaschi, Leopoldo Caravia y Guillermo Strothbaum.

JUAN C. ROLDOS
GERENTE

Para losaficionados á sellos de Correos



Sellos diferentes y
magníficos de GUINEA

100 Española,
Río de

Oro, Fernando Poo, Puerto Rico, Fi-
lipinas. Alfonso XII y Alfonso XIII
(Valor: 30 francos.) NETO: 10 fr.

La casa **VICTOR ROBERT**
83 RUE DE RICHELIEU, PARIS

Envía GRATIS FRANCO
con PRIMA GRATUITA



CATALOGO del FILATELICO
indispensable á todos los amadores

Compras de COLECCIONES y cantidades IMPORTANTES

Fotografía "La Aurora"

DE JOSE SERRA

PROXIMAMENTE SE ABRIRÁ

En la calle La Paz N.º 126
FRENTE Á YARO

Fotografía **El Sol**

CARLOS A. CARMONA

¡Niñas de Primera Comunión!
El más grato recuerdo es un buen
retrato y esto se consigue á precio
módico en esta fotografía.

Avd. 18 de Julio, 540

MONTEVIDEO

Una fotografía en las nubes

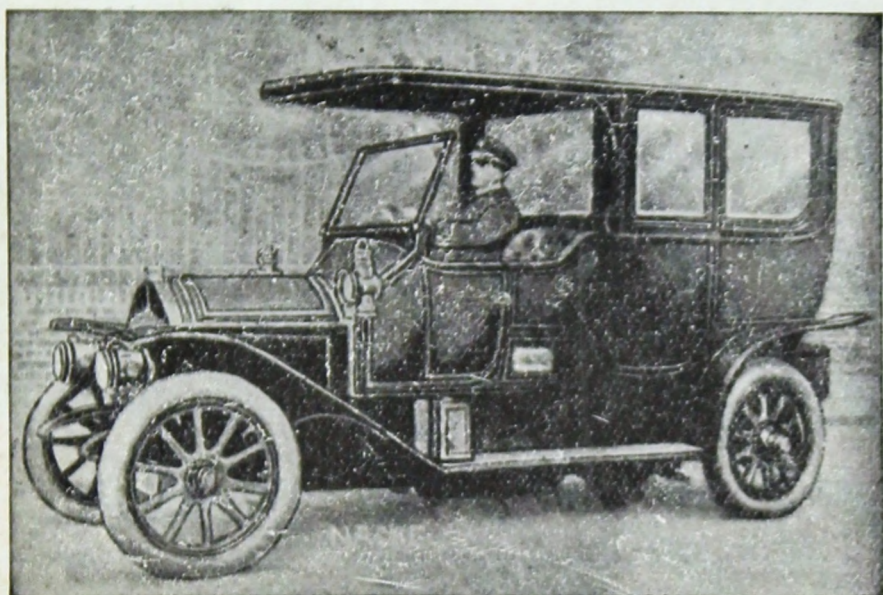


Fotografía tomada á bordo del aerostato "Quo Vadis", á 3 000 metros de altura

CAMIONES y AUTOMOVILES

Bussing y Nacke

Bussing y Nacke

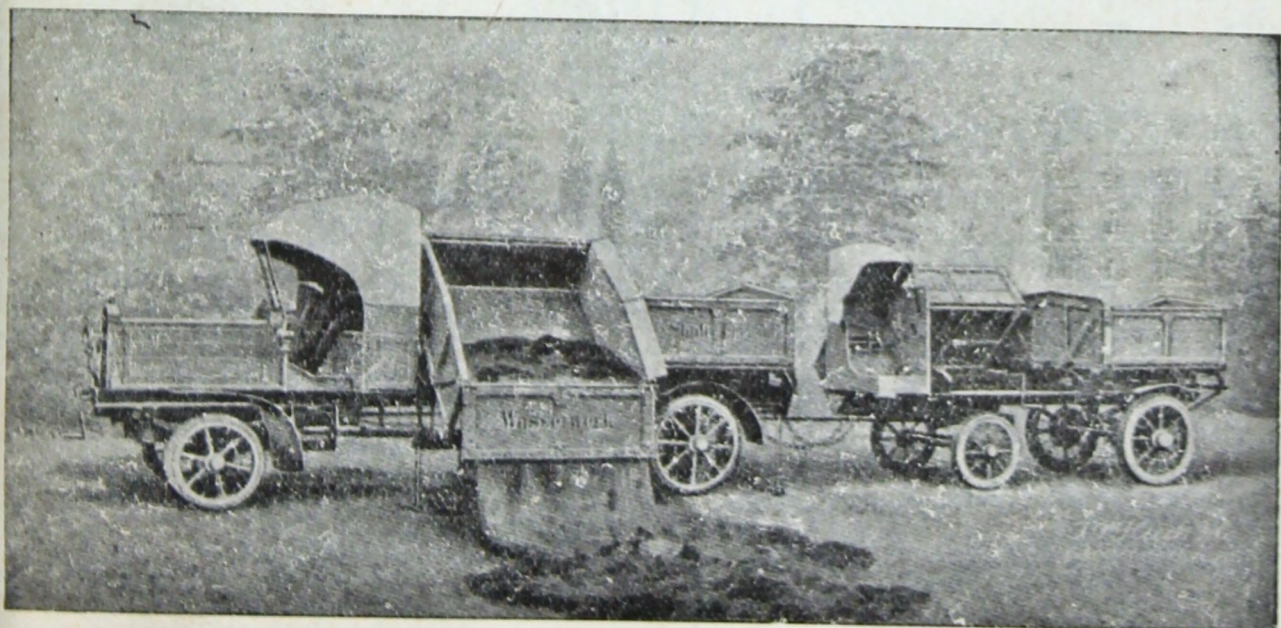


Bussing y Nacke

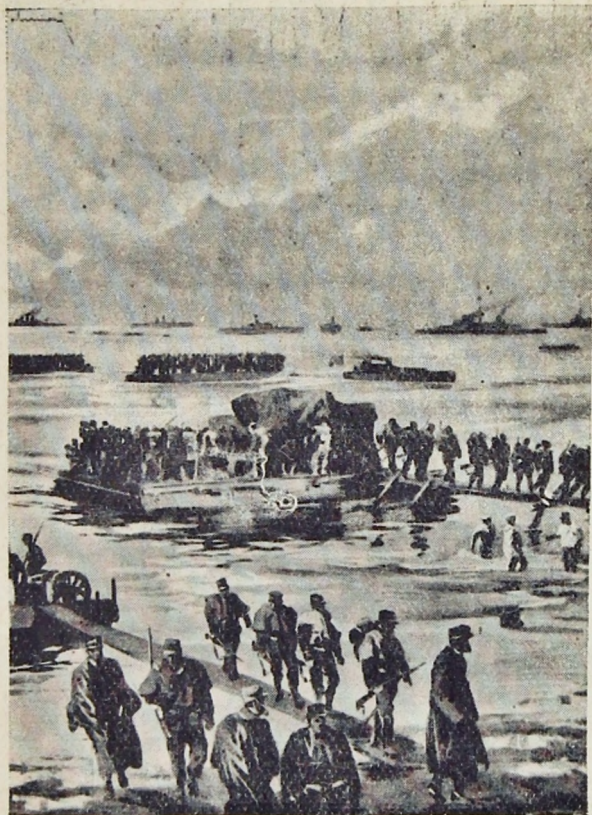
UNICOS AGENTES EN EL URUGUAY :

URTA y Cía. -

149 - MISIONES - 149
MONTEVIDEO -



El conflicto italo-turco



Desembarco de las tropas italianas al mando del general Garioni en Sidi Said



En el momento del combate nocturno. El reflector eléctrico favorece el rechazo de los asaltantes

Plateria
"CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

La Mejor

Para conseguirla

exijase

esta
Marca



y el Nombre
"CHRISTOFLE"

sobre cada pieza.

Chocolate

Pitzer



-¿Porqué un chico llora y el otro ríe?
-Es muy fácil la explicación. Todo consiste en una
taza del exquisito

CHOCOLATE COMPTE

DE VENTA EN TODOS LADOS

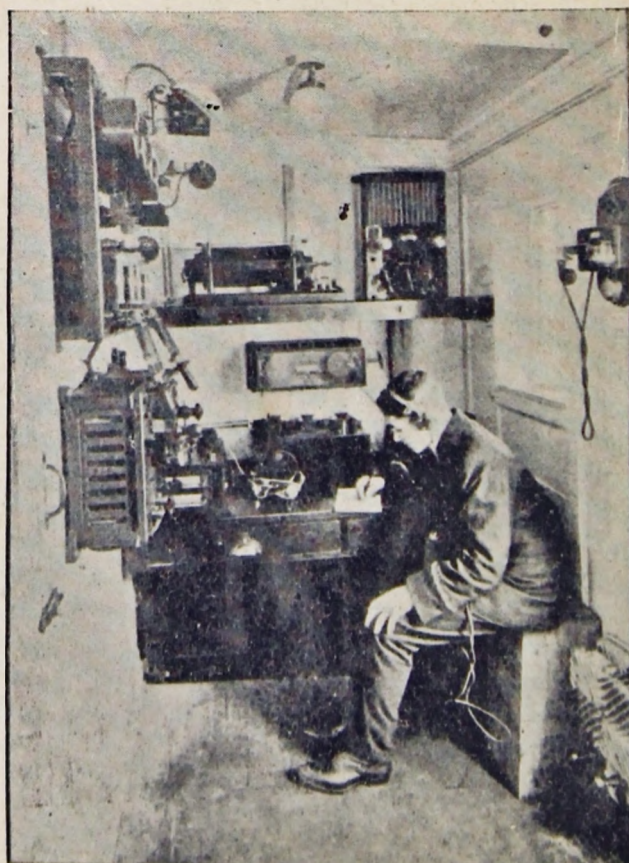
El naufragio del "Titanic"



El naufragio del "Titanic" á consecuencia de un choque en un "iceberg". Hermosa reproducción fotográfica que da la exacta impresión de la realidad

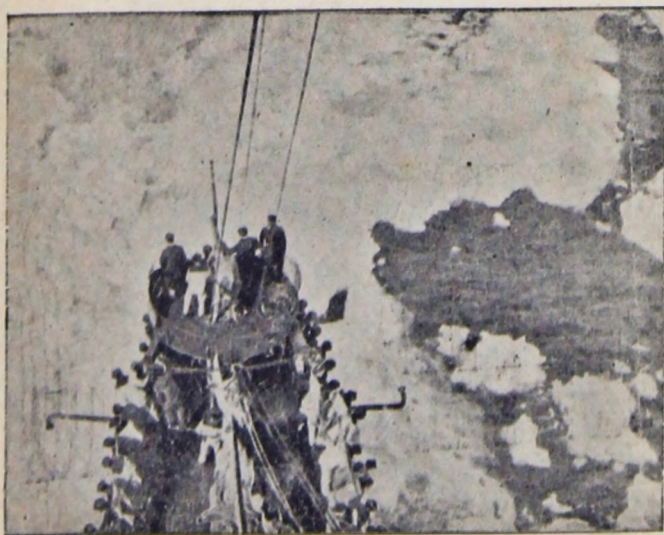


La cruz indica el punto donde naufragó el "Titanic"



Un héroe. El radio-telegrafista J. C. Phillips, en su cámara, desde donde hasta el último instante mandó despachos radiotelegráficos.

Phillips, se ahogó después de cumplir heroicamente con su deber, salvando de ese modo la vida á un sinnúmero de naufragos.



El mar de Terranova cubierto de hielo



LEA Vd. Sensacional acontecimiento

¿De qué valen ya la mala sombra, jetta, magias, magnetismo, ocultismo, adivinación y supercherías que han inundado las poblaciones, cuando el ilustrado libro titulado «LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA» lo abate todo? ∴ ∴ ∴ ∴

El bienestar, la dicha, la fortuna, la salud, todo se consigue por su medio. Los obstáculos se vencen fácilmente para triunfar en la vida. Se puede inspirar confianza y simpatía, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, desviar malas tendencias, captar cariños y amores, dominar, tener éxito y, en fin, la mar de cosas para gozar de contento. ∴ ∴

Mis sueños se han realizado

debido á este dichoso libro que es

Valioso y Gratis - Pídale personalmente por carta ó tarjeta **“THE ASTER”** postal, únicamente á la casa:

Calle Reconquista Núm. 9 - Montevideo

COGNAC BATTENBERG



A las familias que buscan economía y buena cocina se recomienda hagan uso del libro:

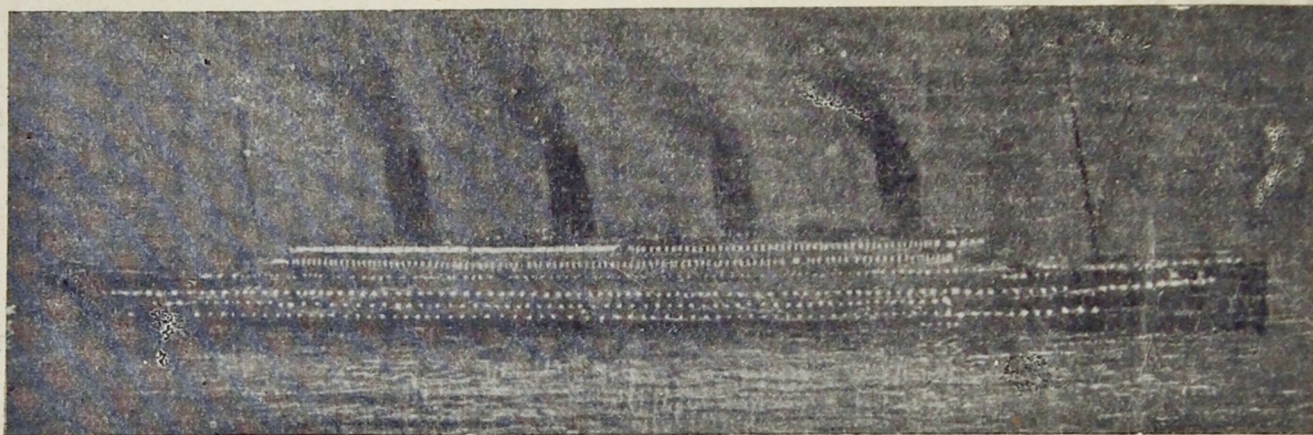
“Nuestro pan de cada día”

Se vende en las mejores Librerías

TELEGRAFIA SIN HILOS
Somos los fabricantes más grandes del mundo de
Aparatos Experimentales de Telegrafía sin Hilos.
Envíe 10c. en timbres de correo por nuestro catálogo general en Español—64 págs.
THE ELECTRO IMPORTING COMPANY
260 Fulton St., New York, E. U. A.
“Todo para el Experimentador.”

Erucciones
granos, barros, pecas
manchas y paño de la
cara, *Pomada del Globo*

La catástrofe del "TITANIC"



La última y única escala que hizo el "Titanic". En el puerto de Brest, iluminado como una fantasmagórica ciudad flotante

No se recuerda en los anales marítimos una catástrofe de la magnitud del «Titanic». Es cierto que jamás ha navegado por los mares un coloso de esta especie, de 66.000 toneladas de desplazamiento, al lado del cual el archifamoso «Leviatán» que maravilló á nuestros padres, y que desplazaba 22.000 toneladas, es un pímeo.

El número de víctimas, 1623, hace que jamás se haya dado caso de un siniestro igual. Ha habido héroes, unos conocidos ya como el telegrafista Philip y otros oscuros y desconocidos, como los maquinistas, los electricistas y los componentes del anónimo coro que hasta el último instante templó el ánimo de los desdichados naufragos.

Da experiencia esta catástrofe formidable. Los botes en pequeño número, serán aumentados, por lo que se dice en todos los buques del mundo, siendo objeto de una ley especial que los países todos se encargarán de hacer cumplir. Como se sabe, si en la catástrofe hubieran abundado los medios de salvataje, serian muy contadas las víctimas, de-de que el barco tardó varias horas en hundirse.



Mr. Bruce Ismay, presidente de la White Star Line.



Mr. W. T. Stead, ilustre periodista, que perdió la vida en el naufragio.



El mayor A. W. Barr, ayudante del presidente Mr. Tait, víctima en el naufragio.



Mr. Benjamin Guggenheim, millonario que pereció en el siniestro.



El coronel Astor, que murió heroicamente en la catástrofe.



W. Harold Cottam, telegrafista del «Titanic» que se salvó del siniestro.



MAS DEL NAUFRAGIO DEL «TITANIC»

Interior de las oficinas de la White Star, en Londres, al recibirse las primeras noticias del naufragio.



Mr. Hays, presidente del ferrocarril Grand Trunk que murió en el naufragio.



Lady Cosmo, que figura entre las víctimas del naufragio.



La esposa del coronel Astor, que se salvó del siniestro.



Mrs. Daniel Marvin, que pereció en la catástrofe.



La condesa de Rothschild, superviviente del siniestro.



El coronel canadiense A. Peuchen, muerto también.



El publico agolpandose á la entrada de la oficina de la White Star apenas fue conocido el espantoso siniestro. Del «The Illustrated London News».

Mr. Isidor Straus, millonario, que también pereció.

NO

Para disimular arrugas, manchas,
pecas, etc.

SI

Para curar arrugas, manchas, pecas
y todo mal del cutis

Son los preparados 'VIMER'

DE FAMA MUNDIAL

Representante J. Castrelo Arapey 132 a

En venta: casa de Modas Rodríguez, Andes 250

" Casa Méndez, Soriano y Arapey.



Para Tener Un Hermoso Cutis

es absolutamente esencial dedicarle el más
asiduo cuidado. Es necesario mantener los
poros completamente limpios y libres de sudor
y otras materias venenosas.

No deben usarse nunca preparaciones que obstruyan
ó esmalten el cutis de modo que no puedan salir
estas materias venenosas. No deben usarse nunca
preparaciones que no se saben si son *puras y suaves*.

El Jabón Boratado de **M E N N E N**

es ideal para el cutis porque no tan sólo limpia perfecta-
mente sino que sus propiedades higiénicas van más allá de la
superficie y purifican y reconstituyen cada uno de los poros.

El continuo uso de este jabón dá por resultado una
tez más limpia, más saludable, más bella.

Gerhard Mennen Chemical Co., Newark, N. J., E. U. de A.

*Fabricantes de los celebrados Polvos de Talco
Boratado de Mennen para el Tocador.*

Agentes En Uruguay:

COATES y CIA

Sarandi, No. 01556



Señor COMERCIANTE:

**Aumentad la Capacidad de vuestros Empleados
y proteged vuestros Beneficios**

La cantidad de ganancias que Ud. obtenga su Negocio, depende de la cantidad de mercancías que Ud. y sus empleados vendan y de la manera como sea tratado el dinero después de haberse hecho la venta.

Para obtener que sus dependientes se interesen en desarrollar todas sus aptitudes, usted necesita tener un medio seguro de conocer lo que cada uno de ellos vende.

Para evitar errores y pérdidas, Ud. precisa ante todo poder determinar quien incurre en aquellos y produce estas y hace á cada uno responsable de sus propias faltas.

Una Caja Registradora «*NATIONAL*», dirá á usted exáctamente cual de sus empleados vende más y cual comete una equivocación.

Tenemos una caja adoptable á su negocio

COATES & Cía.

Sarandí, 155b -- MONTEVIDEO

MAYO 25 de 1912

Tiraje: 13,500

LA SEMANA

Periódico festivo, artístico, literario y de actualidades

DIRECTOR: ORESTES ACQUARONE

Secretario de Redacción: ALBERTO LASPLACHA.

Entre super-hombres



—Lo felicito capitán por haber estado en el polo sur de la tierra; pero yo tengo más méritos todavía.

—¿Porqué?

—Porque siempre estoy en el polo opuesto de Batlle.

La peregrinación al Verdum.



El Obispo Izasa, sacerdotes y miembros de la Unión Católica en la estación de Minas



Un grupo interesante de "peregrinas"



Roald Amundsen iluminado por el "puchito" del escultor Ferrari

Amundsen en Montevideo

El martes llegó á nuestro puerto, á bordo del «Remuera», el gran explorador científico, capitán Roald Amundsen, de regreso de su viaje de descubrimiento del Polo Sur.

Conforme el transatlántico que conducía al eminente hombre, hizo su entrada al puerto, varios vaporcitos ocupados por un gran número de personas que deseaban saludar al viajero, se dirigieron hacia el «Remuera», en cuya cubierta apareció Amundsen, siendo saludado por vítores estrepitosos. Momentos después, todo el mundo quería subir al transatlántico. El audaz explorador se encontró de pronto rodeado de sus admiradores, quienes traducían en diversas manifestaciones su admiración hacia el descubridor.

Como Amundsen se resolviera bajar á tierra los representantes del gobierno coronel Moller de Berg y señor Yéregui le invitaron es-

especialmente á embarcarse en el «Ingeniero» á lo que accedió el ilustre viajero, en compañía de los señores Christophersen, cósul de Noruega, Storme Beyer, Schoposbech, Heiberg, Doxrud, Sundt y los representantes de la prensa.

El señor Sampognaro, presentó oficialmente á Amundsen, los saludos del señor Batlle y Ordoñez.

El mismo martes llegó una delegación enviada por los residentes noruegos en Buenos Aires, la que partió anoche de regreso en compañía del explorador.

Dentro de pocos días llegará el barco con el que realizó la expedición. Para ese tiempo Amundsen estará en Montevideo para recibir á los que le han acompañado en la árdua empresa del descubrimiento del Polo Sur.

Para entonces ha prometido dar una conferencia en el Ateneo.



El eminente explorador, en compañía de un grupo de sus compatriotas



DE SÁBADO A SÁBADO



Cumpliendo con mi deber,
Que es seguir *Sábado á Sábado*
Comunicando las nuevas
O viejas, según el caso;
Dispuesto á llenar carillas,
«Tomo la pluma en la mano»
En estilo familiar
O en romance castellano,
Para decir lo que dicen
Pues el caso es «decir algo.»
Y el que dice lo que dicen
No es fiador solidario
Del que falta al mandamiento
se undo, tercero y cuarto.....
No recuerdo en que lugar
Se encuentra el tal ubicado
Por lo cual p do perdón...
Y sigo en romance hablando
«Vamos á ver lo que dicen
Y comentan los diarios:

El...uno: que si el gobierno
No ha de volver por sus pasos
Es deci : cambia de rumbos
Esto vá malo, muy malo!
No negamos que el actu l
Presidente es muy honrado
Y que todos sus ministros
Son muy buenos ciudadanos
Que son hombres de progreso
No negamos, no negamos
Pero, pero, pero, pero.....
(Siempre hay peros) es el caso
Que no hac las cosas bien
Y habla demasiado claro...



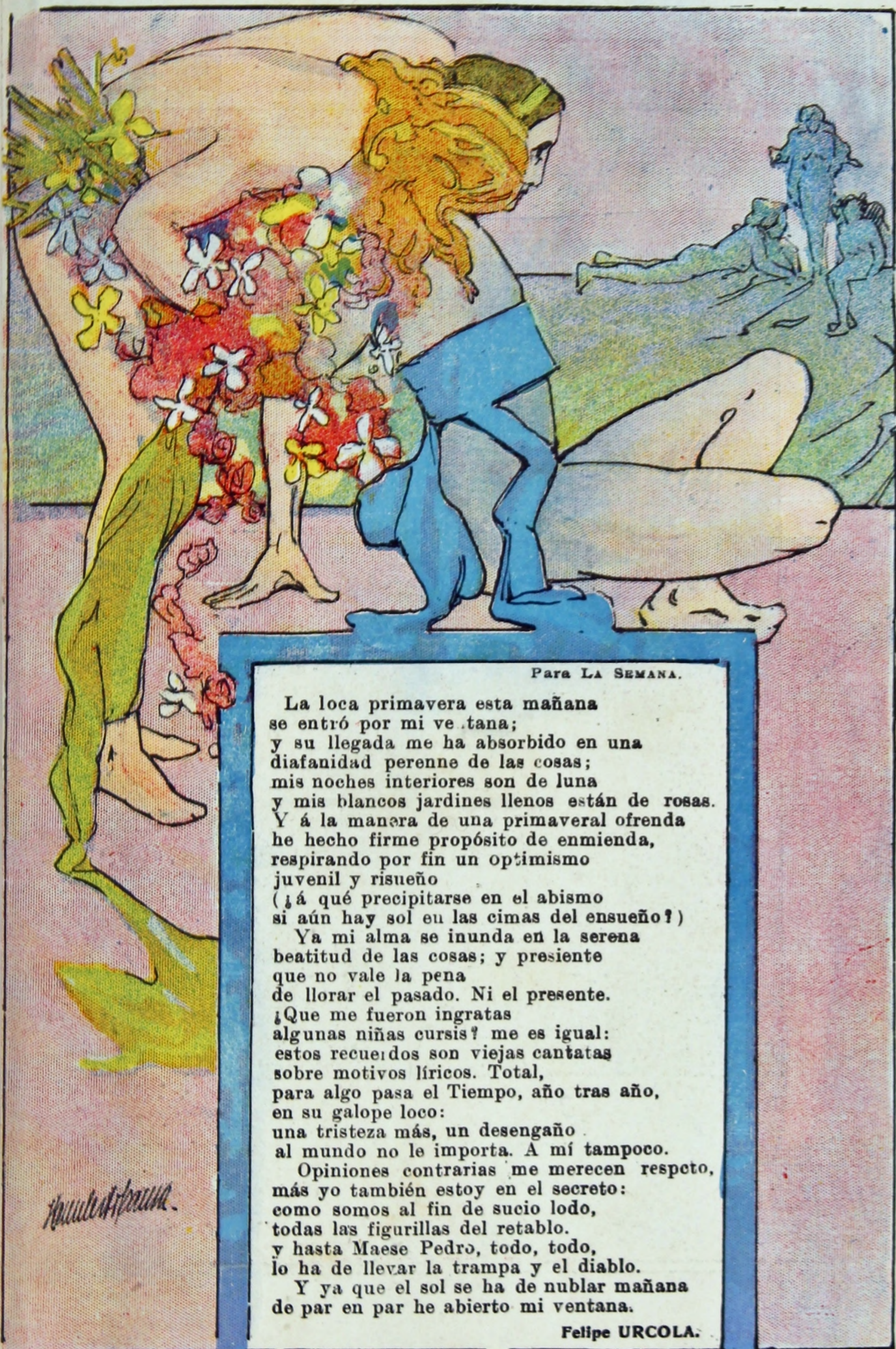
Sabemos que es muy sincero
Que es muy noble, que es muy franco
Pero, pero, pero, pero
No tan calvo, no tan calvo...
Otro predica la ciencia
En que los hombres de Estado
Deben beber (¡ay! que sed!)
Escuchen, habla el diario:
"Se puede ser y no ser
Liberal y partidario
De Mahoma ó de la Iglesia
Y no ser mahometano
Ni católico; atacar
Al gobierno ó no atacarlo!...
Decir tan pronto que es
Esto y lo otro y decir
Que ni esto ni lo otr, al rato.
Enderezar un entuerto
Para mañana ó pasado
Hacer otro entuerto, eso
Es la ciencia, eso es tacto!
Llamar á lo blanco negro
Y á lo negro llamar blanco
Solo así de esa manera
Se marcha sin adversarios
A la lucha del ideal..."
Y mientras siguen los diarios
Discurriendo de ese modo
Para ver si le hacen caso...
El dice: obras son amores;
Hablen nomás: yo trabajo.

Tisbaco Zarazas.





La Orquesta Nacional - Músicos de la Orquesta Nacional, que bajo la dirección del maestro Sambucetti, está dando sus últimos espectáculos musicales desde el escenario del teatro Solís. Los conciertos de esta orquesta al alcance de los bolsillos más modestos, han dado por muchas noches un hermoso espectáculo artístico que habla muy alto, en favor de sus componentes.



Para LA SEMANA.

La loca primavera esta mañana
se entró por mi ventana;
y su llegada me ha absorbido en una
diafanidad perenne de las cosas;
mis noches interiores son de luna
y mis blancos jardines llenos están de rosas.
Y á la manera de una primaveral ofrenda
he hecho firme propósito de enmienda,
respirando por fin un optimismo
juvenil y risueño

(¡á qué precipitarse en el abismo
si aún hay sol en las cimas del ensueño?)

Ya mi alma se inunda en la serena
beatitud de las cosas; y presiente
que no vale la pena
de llorar el pasado. Ni el presente.
¡Que me fueron ingratas
algunas niñas cursis? me es igual:
estos recuerdos son viejas cantatas
sobre motivos líricos. Total,
para algo pasa el Tiempo, año tras año,
en su galope loco:
una tristeza más, un desengaño
al mundo no le importa. A mí tampoco.

Opiniones contrarias me merecen respeto,
más yo también estoy en el secreto:
como somos al fin de sucio lodo,
todas las figurillas del retablo.
y hasta Maese Pedro, todo, todo,
lo ha de llevar la trampa y el diablo.

Y ya que el sol se ha de nublar mañana
de par en par he abierto mi ventana.

Felipe URCOLA.



Niñas Conocidas



AIDA GALAN



El viejo actor **Eduardo Carmona**



El Carmona de ayer. En "La Tempestad"

—¿Ves? me decía una vez mi madre, hace de esto más de quince años, señalándome un hombrecillo tuerto, todo afeitado y pulcramente vestido,—aquel es Carmona, un artista.

La imaginación de los niños siempre agiganta hechos y cosas. Poco después ví á Eduardo Carmona trabajar en el antiguo San Felipe, y él como todos sus compañeros de farándula, parecieronme seres extraordinarios, cuyas facultades estaban por encima de todos los mortales. Hoy, en que todo lo veo más pequeño, y habiendo sabido la dolorosa historia de Carmona, me inspira éste, una profunda conmiseración y simpatía. Ellas son el origen de este artículo, que, ojalá sirva para recordar á los viejos, los ratos de buen humor que les dió el tuerto Carmona, y á los jóvenes, para que tengan respeto al artista desgraciado, al decano de los actores nacionales, que por la maldad de sus ex-compañeros de tablas, se ve hoy, obligado á solicitar beneficios ó hacer excursiones á los pueblos del interior, trabajando solo en los teatros.

Verdaderamente desgraciada es la situación de este artista, que aún, á pesar de su edad, conserva la frescura de su voz, y la chispa y el ingenio que le caracterizaron en su juventud.

Hace unos días encontré al viejo actor en un café. Cuando me vió, algo turbado, ocultó unas cuartillas de versos.—Charlamos.

—Diga, amigo Carmona, hace cerca de 12 años que no lo vemos figurar en las compañías de zarzuela, siendo Vd. un artista apreciado. ¿A qué se debe eso?

—Ignoro la causa verdadera, si bien creo adivinarla en parte. Dicen que soy muy visto y me sustituyen con cualquier otro con tal que sea nuevo ó menos conocido.

—El ser tan antiguo entre nosotros es lo que ha formado su popularidad: ¿Pretende Vd. mucho sueldo para contratarse?

—Siempre me contenté con lo que las empresas quisieron darme, siendo esta la causa de que nunca pude hacer economías. En las épocas de mi apogeo, cuando los empresarios no poseían más tenor cómico que yo, preferían traerlos de España pagándoles 500 ó 600 pesos mensuales, mientras que á mí solo me ofrecían la cuarta parte, y con lo que yo me conformaba.

Llegaron hasta propalar que estaba rico, que tenía propiedades y ahorros, pero que lo ocultaba. Por aquel tiempo, como trabajaba amenudo, nunca me faltó lo suficiente, para



En "La Música Clásica"



En "El Barberillo de Lavapiés"

proveer á mis necesidades durante los meses que permanecía sin contrata, por lo cual algunos dieron mérito á ello. Llegó el público á colocarme á una gran altura como artista, por las muchas simpatías conquistadas, y ello me proporcionó muchas contrariedades en el arte sobretodo ahora que parece que el público me ha olvidado.

—...
—Comprendo que no estoy como hace 15 ó 20 años, pero tengo la convicción de que conservo relativamente bien mis facultades, pues siempre he sido sano. Tengo 60 años, y mi voz aún está fresca.

—...
—Llegué de España en el año 1865. Tenía 13 años. Vine con la compañía dramática de mi madre, Bel n Vigones. Desde entonces empecé á trabajar, y continué haciéndolo solo en el Río de la Plata por lo cual me consideran artista nacional—...—Como es sabido me casé en esta capital en el año 1876. Tengo cuatro hijos orientales, á los que nunca dediqué á mi arte. Mi esposa y mis hijos lo aborrecen, pues han presenciado mis muchas vicisitudes. Fuera menester escribir un libro para detallarlas. Viendo el olvido que, de mí, hacen las empresas, para mantener mi familia, salgo, cuando puedo costearme los viajes, á algunos pueblos de campaña y organizo funciones ó veladas literarias haciendo monólogos y escenas cómicas.

—...
—Lo suficiente para atender á las necesidades de mi familia.

—...
—Casi todos los pueblos de la República. Me faltan algunos de los principales, que no he podido visitar por la carestía del viaje. Minas, Durazno, Florida, Canelones, Colonia, Rosario, Treinta y Tres, Tacuarembó, Rivera y Santa Anna son los pueblos donde fui acogido más amablemente.

—...
—Salir á campaña ó donde la suerte me lleve para seguir atendiendo honradamente, á mis sagradas obligaciones. Día llegará en que el público se convencerá de la ingratitud que conmigo



En "Los Madgiares"



El Carmona de hoy

hacen las empresas, y la presa de ésta, mi segunda patria, no dejará que el hombre que ha formado un honrado hogar entre Vds., que nunca dió motivo para que la sociedad lo moteje, que ha sido el único actor consecuente para la tierra de sus hijos, por no separarse de ellos ó exponerlos á una vida aventurera ó azarosa, levante una protesta contra la injusticia que con él se comete. Carmona se ha puesto triste. Recuerda ingratiitudes é infamias de compañeros, y en el único ojo que le queda una lágrima está á punto de caer. Por otras personas he sabido dos anécdotas interesantes del popular actor.

—Cuando el naufragio del vapor América, Eduardo Carmona fué el primero que organizó una función á beneficio de los



¿Qué dice? —¿Un reportaje?

fueros. Otra.—
una noche, duran-
la función, en el
antiguo teatro Na-
cional de Buenos
Aires, se incendió
el telón. A la voz
de fuego! el públi-
co comenzó á huír
quien sabe lo que
hubiera pasado si
en aquel momento
Carmona no se le
hubiera ocurrido or-
denar al director
de orquesta, que
recutara el himno nacional. Se cal-
ló el público. Desde entonces en el
teatro, durante peligros, donde hay
multitudes aquél es el recurso que se
emplea. Otro.—En Buenos Aires tam-
bién. Varios actores confabuláronse
para ponerle en ridículo ante el pú-
blico. Al intentar Carmona hacer un
mutis, se encontró con todas las puer-
tas cerradas por el lado interior. Com-
prendiendo la infamia Carmona, se
dirigió al público exponiendo su si-
tuación y terminó diciendo: La única
salida que me queda es por una
puerta secreta, para todos, menos
para mí. E hizo el mutis por la con-
ducta del apuntador.

Los viejos recuerdan que el teatro San Felipe reformado,
fue inaugurado por Carmona en el año 1881 con la zarzuela
«Los diamantes de la Corona». Los compañeros del simpático
actor eran muy malos cómicos, de manera pues que una fe-
liz silbatina fué el laurel que recogieron aquellos, á excep-
ción de Carmona que fué calurosamente aplaudido.

Otra prueba de la simpatía del público. No hace aún mu-
cho en un teatro de la capital actuaba una compañía de
zarzuela cuyo primer actor era pésimo. El público descontento
descubrió á Carmona sentado en platea, y una grito general
originó para pedirle que pasara él á interpretar aquel per-
sonaje, á lo cual se excusó Carmona diciendo que no conocía
el papel que se le pedía representara.

Entre las muchas obras estrenadas por Carmona en Mon-
tevideo y Buenos Aires, figuran las siguientes: «La tempestad»,
«Guerra Santa», «El reloj de Lucerna» y «El Molinero Subiza».
La última temporada teatral en la que figuró como primer

actor cómico, fué en 1900, en el ya no existente teatro San
Felipe. Entre los elementos que le acompañaban se contaban
á Lola Millares, Ana Montero León Torrijo y Enrique Gil.

—Hablo de marcharme, más Carmona sabiendo el fin de
mi reportaje, se pone á escribir sin contestarme. Levanta la
cabeza y me alarga una cuartilla, en la que escribió unos
versos. Los versos, siempre han sido una debilidad de este
viejo actor. Casi no ha pasado un acontecimiento de relieve
en el mundo, sin el efecto consiguiente que en este caso, eran
los inventables versos de Carmona. Ha recorrido todos los
metros imaginables. Endecasílabos sonoros, alejandrinos ma-
géstuosos, apesar de que siempre se ha inclinado á los fáciles
y juguetones octosílabos, en que han sido escrito casi todas
las obras dramáticas españolas, desde Lope de Vega, hasta
Marquina, pasando por Ayala y José Zorrilla. He aquí los ver-
sos que nos ha dedicado:

LOS MUERTOS AGRADECIDOS

Un modesto Semanario,
recordando al viejo actor
que actuó en nuestro escenario,
en su lecho funerario
deposita hoy una flor.
Y aquel artista querido,
desde su triste mansión
donde yace en el olvido,
agradece conmovido
tan noble veneración.
Es muy santo recordar
á aquellos viejos actores
que aquí formaron hogar
y han hecho tanto gozar
en épocas anteriores.

Eduardo CARMONA.

Montevideo, Mayo 1912.



No se burle Ud. de un pobre viejo



Viejo... pero de mal genio eh?..

Como se ve las quin-
tillas leídas no son
una obra maestra de
versificación ni de pen-
samiento, más ¿qué
importa? sin son pro-
ducidas por el agra-
decimiento, por un
muerto olvidado como
él dice.

Leo los versos y
estrecho una mano de
Carmona.

R. ESCUDER.



Bueno! Estoy bien así?

EL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO



Buffet servido en el acto inaugural del Banco de Seguros del Estado

Tuvo lugar el viernes, el acto de la inauguración del Banco de Seguros del Estado.

Todo cuanto tiene de representativo Montevideo en la banca y el comercio se dió cita en esa ceremonia. Asistieron el Ministro de Hacienda Ingeniero José Serrato, los miembros del Directorio del Banco de la República, los directores y empleados superiores de las casas bancarias de Montevideo, senadores, diputados etc.

RETRATOS



Alcides De-María

Cuba. Actualmente el señor Defféminis estudia diversas cuestiones, que por su especial naturaleza, tienen interés para el país.

El 21 del corriente, cumplieron cuatro años de la muerte del ilustrado compatriota don Alcides De-María, poeta y prosista celebrado, conocido popularmente por «Calixto el Nato».

En recuerdo de la luctuosa fecha, publicamos el retrato del vate nacional, en el que De María luce el tradicional traje de paisano.

Los superiores y alumnos de los Talleres Don Bosco, ofrecieron el 20, una simpática fiesta al director de ese establecimiento religioso P. Bernardino Harispuru, con motivo de su cumpleaños.

Este homenaje revistió simpáticas proyecciones.

Se encuentra entregado de lleno á sus tareas, el joven diplomático y compatriota señor Defféminis, que desempeña la secretaría de la Legación de la República en



P. Bernardino Harispuru, Director de los talleres Don Bosco.



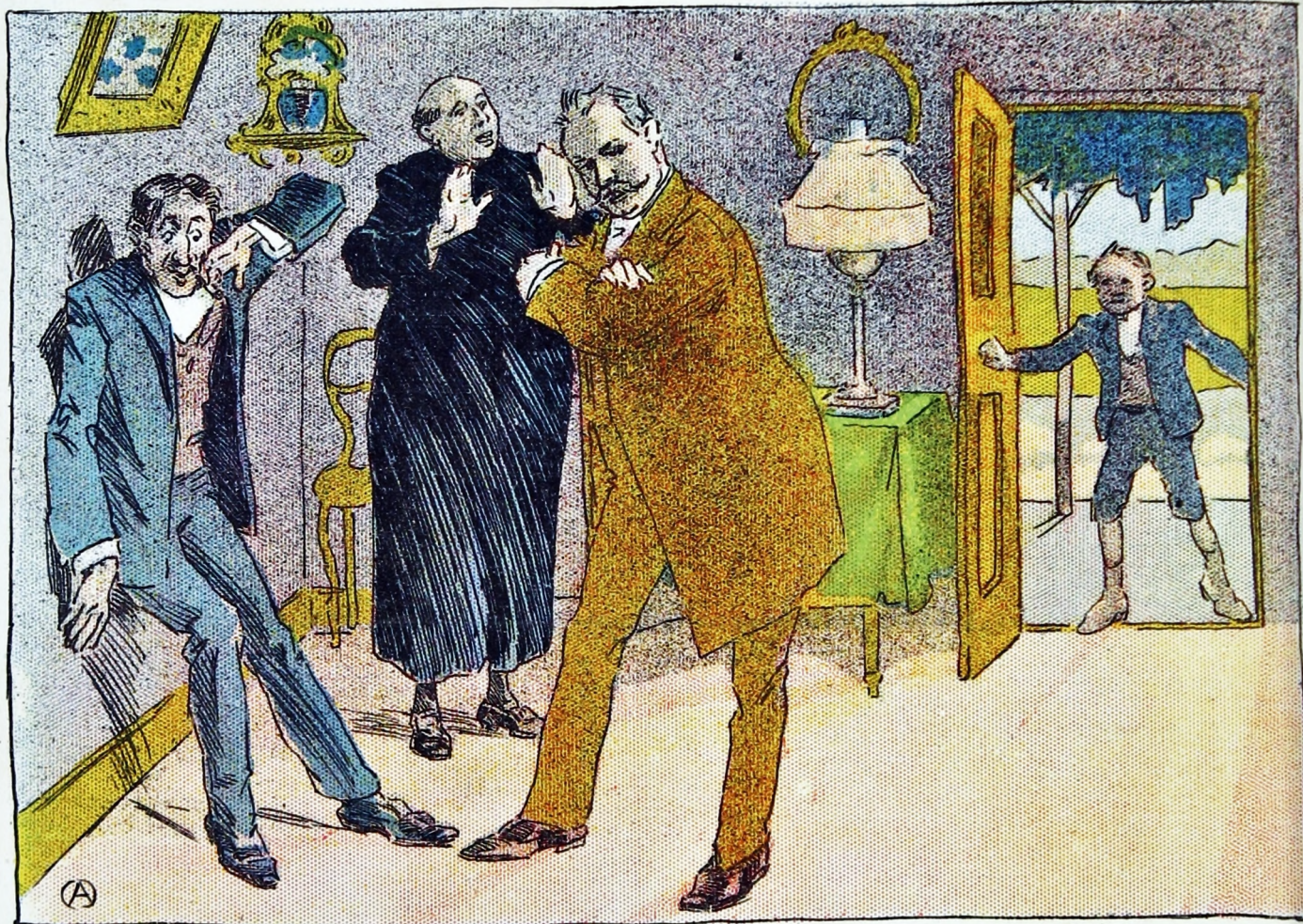
Señor Defféminis, Secretario de Legación de Cuba



El Arte en el Uruguay

—EL EXPIRITU DEL
ARTE CLÁSICO—Cua-
dro de Hale Philip L.—

—Existente en el Museo
de Bellas Artes — — —



Aquellas gallinas rollizas, bien cuidadas, que poseía el cura párroco; aquellas gallinas majestuosas, esponjas y alegres, constituían el desvelo de ciertos mozos de la aldea, farristas empedernidos, duchos en los robos audaces de esa índole, las noches oscuras, cuando los copetines repetidos pedían la cena obligada por lo común hecha á expensas de algún vecino propietario de volá iles semejantes.

Entre todos aquéllos, había cinco que eran la flor de la truhanería simpática y barullosa, que sobresalían por lo arriesgado de las empresas que acometían, por lo variado de éstas y lo novedoso de su realización.

R uníanse á menudo en el billar, único sitio de esparcimiento del pueblo, á donde acudían también el boticario, el barbero y el jefe civil. Además solía aparecerse de vez en cuando el bachiller forense, autor de varias poesías eróticas, deleite solitario de las pocas señoritas neurasténicas de Barrio Chico, que tal era el nombre de la aldea.

Allí caían pues, los cinco inseparables: Carlitos, el gordo; Luís, el fiero, tocador de guitarra por fantasía; Juan, (a) Tenorio Chico, llamado así por sus innumerables conquistas locales; Miguel, uno que cuando se animaba rompía á cantar coplas de subido color, á voz en cuello, en las esquinas, y por último, Pablo, el anarquista, alto, huesudo, que todo lo solucionaba (de palabra) con melinita.

En esas tenidas narrábanse amores y lances, la mayoría fantásticos; se injuriaba al gobierno y se vomitaban improperios contra el villorrio, «aquel innoble suburbio de Barrio

Chico,» como decía el anarquista arreglándose la corbata; todo ello al calor de los copetines entre una atmósfera abrumadora de humo de toscanos, esos cigarros «largos y tortuosos» de «vapor infecto», como los denominó Anatole France en «El lirio rojo», é «inmundos» como los llamó el anarquista en un escrito hidrófobo contra «ciertos artículos extranjeros» que publicó «La voz de Barrio Chico» en columna de honor.

De aquellas tenidas extravagantes salía toda suerte de despropósitos contra la tranquilidad del vecindario.

La vida de estos inseparables estaba tejida de mil accidentes, algunos de una comicidad irónica y estupenda. La vez en que, mientras Tenorio chico disfrutaba del amor de Isabelita, la rolliza hija de los Pérez en la huerta, el gordo entretenía á la mamá en la puerta de la calle recitándole poesías criollas que la buena señora oía extasiada, y el anarquista divagaba en la esquina sobre agricultura con el papá, en tanto que en la taberna de la vuelta el resto de la troupe discutía acaloradamente con el hermano de la chica sobre de si las muchachas de la capital eran más apetitosas ó no que las de Barrio Chico, concediéndole, por último la razón, cuando al cabo de una hora se presentó Tenorio chico, con una sonrisa significativa en los labios...

Las gallinas del señor cura no podían pasar inadvertidas para ellos, y un día sin mayores argumentos, decidieron robárselas.

El plan quedó trazado enseguida. El rapto debía hacerse á la media noche. El *anarquista* saltaría la verja y se encargaría de silenciar á las gallinas, el *gordo* y *Tenorio chico*, las irían recibiendo, y Luis el tocador de guitarra, en unión de Miguel el coplero, se encargarían de transportarlas á sitio seguro.

Pero sufrieron un contratiempo inesperado: aquel día precisamente, al sacerdote le dió un ataque de congestión debido á unos chorizos falsificados que le vendiera un almacenero sin conciencia. La casa por consiguiente se llenó de batatas. Aquello iba mal. De fijo que se quedarían hasta muy tarde. El ama del cura no pegaría los ojos. Nada, el plan había fracasado. Decidieron pues aguardar á mejor ocasión.

Por fin el santo varón mejoró de su achaque butifarresco. Ya convaleciente, los farrisecos decidieron proceder cuanto antes. Se cambiaron pareceres, de nuevo. El *anarquista* quería el asalto tal como antes estaba dispuesto.

Pero el *gordo* había confeccionado un nuevo plan. Nada de violencia. Era preferible la astucia, porque el reverendo á pesar de todo, tenía el sueño ligero. Por consiguiente lo mejor era hacer lo que él había ideado: Luis llevaría la guitarra y penetraría con Miguel en casa del cura. Ellos se quedarían afuera para maniobrar á una señal que convinieran. El *anarquista* no entendía muy bien el papel que desempeñaría la guitarra en el lío, ni mucho menos las coplas obscenas de Miguel; pero el *gordo* lo convenció con estas palabras:

— No hay tales coplas irreverentes. Son unos villancicos de lo más edificantes con los que obsequiaremos al señor cura, para que los haga cantar en la pascua. El *tuerto* improvisó la letra y Luis le puso la música. ¿Quieres oírlos?

— ¡Ni que me paguen! gritó el *anarquista*.

El cura, en efecto, estaba ya casi repuesto, pero permanecía aun en la cama.

Cuando Luis, con su guitarra al brazo, en unión de Miguel, llamó á la puerta, el ama fué á abrirles y casi se escandalizó al reconocerles. Tal fama disfrutaban.

Pero Miguel estuvo elocuente, y pasaron. El cura los recibió, sonreído. Después de un saludo profundo y de exponer el motivo de la visita, el sacerdote los hizo sentar y mandó al ama que les obsequiara con vino, honestamente.

Templó Luis la guitarra, hizo vibrar algunos arpeggios y ante la atención admiradora del cura, echaron á volar los villancicos. La guitarra, alegre, llenaba toda la casa y la voz sonora que pregonaba los villancios hacía resonar el ambiente. Al pobre cura se le caía la baba de gozo, sin imaginarse que aquella música de estruendo apagaba los ruidos del patio, en donde el *anarquista* descogaba gallinas á diestra y siniestra.

Se acabaron los villancios; pero la guitarra proseguía sonando, siempre ruidosa. Luis cantó

enseguida unos aires sentimentales; después, infatigable, canciones de la tierra. La guitarra, impertérrita no cesaba, ni el canto tampoco. El cura empezó á alarmarse. Aquello era mucha música para un hombre solo.

Por fin los dos implacables autores de la serenata, calcularon el *consumatum est* de las gallinas y se marcharon, dejando al cura atontado y extenuado.

El director de la pandilla, Luis, hizo dejar las gallinas en casa de la *Mondongo*, una vieja que se prestaba para todo, con el encargo de que les hiciera una cena real la noche siguiente y que le mandara á avisar cuando estuviera pronta, á su domicilio, pues ya era tarde y aquel botín merecía la pena de dedicarle un buen rato. Sin más la comparsa se despidió hasta el día siguiente.

En la mañana de ese día el cura se quedó aterrado ante el destrozo de su gallinero y comprendió la burla de que había sido víctima. Vistióse—ya sano con el disgusto—y fué á ver en seguida al padre de Luis, hombre honrado que padecía con las farras del hijo. No lo halló en su casa. Volvió en la tarde, á eso de la cena. Ese día no almorzó el pobre hombre lleno de pesadumbre y de cristiana indignación.

Por la noche, halló en efecto al padre de Luis y le expuso el robo y la burla en que su hijo había sido actor y cómplice. El papá se indignó y juró que si su hijo resultaba merecedor de castigo lo tendría, y sonado; de nó, y le hizo un gesto de amenaza, á pesar de la sotana. Era un hombre honrado pero que detestaba las sacristías. Gaucho viejo de arranque.

Estando en esto, cayó Luis, y se quedó alarmado al ver al cura. El papá le interrogó fieramente. Desde luego, negó con gran desparpajo. El no había visto á ninguno de sus amigos. Los villancicos eran muy lindos y se los quiso hacer conocer al señor cura. Lamentaba el robo; pero él era inocente, etc., etc.

Argüía el cura que sí tenía baza en el asunto; que la guitarra armó un ruido bárbaro; que el había cantado á grito pelado, como para ensordecer al más vivo. En fin, que tenían que pagarle sus gallinas.

El papá estaba colérico y el cura no cedía. Aquello se ponía feo para Luis.

Cuando estaban en lo más recio de las protestas y el papá furioso amenazaba al hijo con un castigo tremendo si resultaba ser cierta la farrita, y al cura con no dar un vintén más para el templo, si mentía, asomó la cara en la puerta un chiquilin de la *Mondongo*.

Cesó el barullo un instante. Luis se quedó lívido.

— ¿Qué quiere? le preguntó en alta voz el papá.

Y el pillete, sin importársele un ardite, la catástrofe que provocaba, gritó á voz en cuello.

— Al niño Luis, que le manda á decir Mamá que ya están prontas las gallinas!

Tristán Guilliver.

El fallecimiento del general Tajés



General de División D. Salvador Tajés, fallecido en ésta, el 18 del corriente

El 18 del corriente á las 10 de la noche falleció el general de división don Salvador Tajés, víctima de un cruel enfermedad, que venía sufriendo desde hace dos meses y medio. El distinguido extinto estaba en asistencia en el Hospital Militar, bajo el cuidado experto y diligente de la ciencia y asistido solícitamente por los suyos. La dolencia tuvo caprichosas alternativas. En determinados momentos pareció que el mal era vencido y entonces reacia la esperanza de que la fortaleza física y moral del general Tajés triunfaría sobre los padecimientos que le tenían postrado en el lecho.

Médicos, practicantes y enfermeros, cada cual en su esfera, concurrían con la mayor disposición á la tarea difícil de arrancar al doliente de su grave estado. Todavía días antes de la muerte del general Tajés, se creyó en la reacción. Parece que una complicación acentuó de manera fatal, la situación del paciente.

Cuando el general se dió perfecta cuenta del fin que le estaba reservado, no se amilanó en lo más mínimo y antes por el contrario, se dispuso á morir con una entereza que impresionaba.—A las 9 y media de la mañana del día de su muerte, dirigiéndose á sus hijos Salvador y Leopoldo, les dijo sin inmutarse: «ahora entro en capilla». Después perdió el habla. Sus amigos en gran número, fueron acercándose al lecho del moribundo, que conservaba

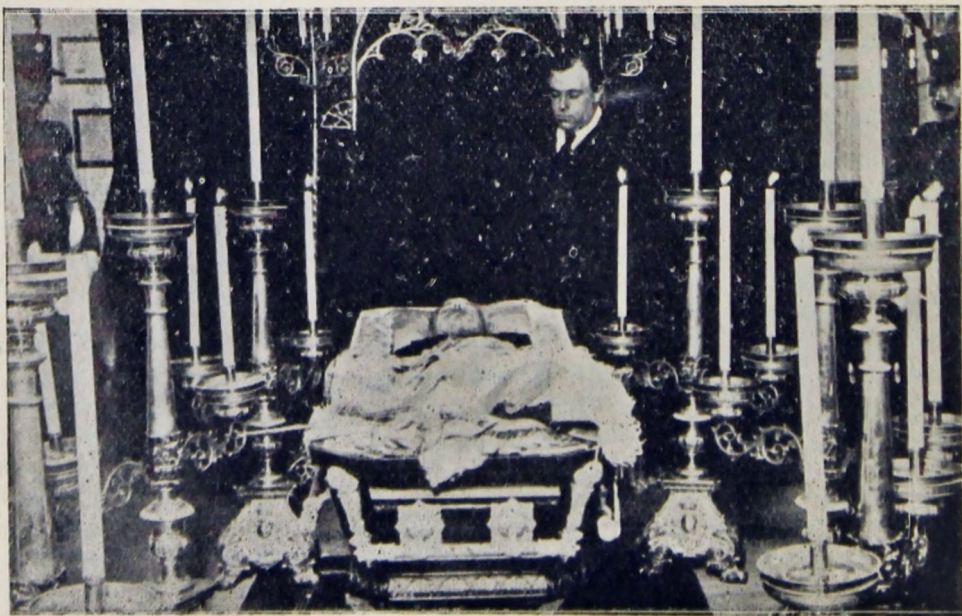
el conocimiento. El general Tajés, al descubrir caras amigas en torno suyo, traducía en su mirada inquieta á veces, fija insistentemente otras y con sonidos guturales, como un reconocimiento, á la atención de aquellas visitas de despedida para siempre. En ciertos instantes, rendido por su viva preocupación por las personal que le rodeaban caía en un estado de sopor, con la mirada inmóvil. Así transcurrieron las horas hasta las 10 p. m. en que el enfermo expiró. Había transcurrido media noche cuando fué sacada del Hospital Militar, la caja mortuoria en que fué colocado el cuerpo yacente del general Tajés, para ser velado en su domicilio de la calle Maldonado.

Instalada allí la capilla ardiente, una guardia del 7.º de infantería rindió los honores de practica.

Después inicióse el desfile de los amigos y relaciones del distinguido militar en torno del cuerpo yacente.

En la mañana del lunes efectuóse el entierro del general Salvador Tajés.

Se puede afirmar que pocos acompañamientos han tenido el carácter del que siguió los restos del distinguido del soldado, por el número y selección de las personas que lo integran.



El cuerpo yacente del general Tajés en la capilla mortuoria



La concurrencia en el sepelio del general Tajés

Bajo una lluvia menuda y persistente, siguió el cortejo fúnebre hasta el Cementerio Central, donde hicieron uso de la palabra diversos oradores.

El triste acto de la inhumación de los restos terminó pasadas las 12 y 1/2 del día.

Prestaron los honores de ordenanza, los batallones 4.º, 5.º y 6.º de Infantería y el Regimiento de Artillería No. 1, mandando la línea el Cnel. Cantón.



LOS ORADORES.—Cnel. Fabregat—Sr. E. Flores—Escribano J. P. Turena



Doctor J. L. Martínez—Sr. A. Dutrénit—Cnel. T. Braidá

Stás dimasiado litrado talajentes Firmin!



— Vaianse iendo... ¡a les é dicho... que no se puede estar estacionao... en las esquinas.

— Tí digo bijalantes quíesperamos la noive, va la Baracas, no pasa antes qui dispois media hora.

— ¡Io no le pregunto qu'esperan... no necesito disculpas... ¡a les e prevenido dos veces... que no se repita la tercera... vaianse iendo...

— Mira vamos la Baracas, no poiden la pie, qui doilen mucho.

— ¡a les é dicho... si acabó,

El agente de facción, un correntino de «pura hebra», vuelve á ubicarse en la acera de enfrente. Parada oficial.

— ¡Qui sta ista noiva orden Firmin no ti poides para la isquina si asperas la tranvias o la coches?

— Alcuna órdine nuova. Tuti li giorni sorte una. Propiamente, non li vedo il motivo. ¿Será per lo stato di sitio?

— ¡Qui quiere dice isto di sitio Firmin?

— Con motivo di la uolga di carreri, se hano sospeso tut le libertate individoale, é...

— ¡Que stás litrado talajentes Firmin!

— ¡Bah!... E come vi dico, per questa causa, non si potrà star estacionato in li esquine.

— No li veo la pirqué quiridos.

— Prechisamente, ha terminato la uolga, pero, abúndano alcuni suqueti pelicosi, é la policia, trata di atraparli. E probáble, que l'aquente si crede que siamo alcuni di cuelli suqueti. ¿Ne habrá visto facha sospechosa?

— ¡Pirqué si fijan in cara y no in trabajos qui hace la gientes? Istán la-cajetillas qui calotean, y pirque istan bien vestidos, si poiden para la isquina toda la día y la noche qui filan.

— Eh, é cosí la cosa.

— Mi pais quirido, toda mundo ista igual; la misma direcho la sinior di la galera di filpas, qui la pobre ombra qui tiene la sombrero con ojeros.

— Eco il nuove, ma... ¡é completo!

— Isto tranvias qui lo parte pir la ejes la rayos y la cintellas con ista bijalantes negro, qui si pone la paradas mas ichado pir atras qui la presidente. ¡Vamos viaja la plataformas, Firmin!

— No, perché si va a formare oltra storia con il goarda.

— Itonces la corintfno si viene incima di noivos.

— Io li vado a parlare, ora vederete.

.....
— Si vino la c'rintino quiridos, goiantas la paradas no piensa qui tenemos la jabón.

— Diganmé... piensan seguirla d'estatuas?

— Siñor ripresentante de la giusticia dil paece, vi rogamo, ne permetta aspetar l'oltro tranvía, perché ne é imposible andare a pie.

— No hay caso... sigan... sigan é los iervo.

La actitud del correntin impone, y la yunta arranca á paso lento, calle abajo.

— Ma é tropo estúpido cuél aquente, credo que me ho esplicato bene, ¿non e vero?

— Stás dimasiado litrado talajentes Firmin?



María Mercedes García Cames



Carlos Galviati García Cames



Paquita y Delia Puig



Elisa Benítez



Coro Se nos ha encargado:
tu gerente, di,
en este momento
¿cómo está el país?

Y después de mucho
de mucho pensar
¿está la cosa buena
ó no lo está?

Uno Dig, yo que vamos
muy requetebién
altas las finanzas
alto l interés.

La nación progresa
como nunca,
por lo tanto
q e buena está.

Otro Con pesar declaro
que es como ls luz
clara y convincente
toda la inquietud,

pues las cosas marchan
muy requetemal;
la nació por lo tanto
muy mala está.

Uno La riqueza aumenta
Otro No es verdad señor
Uno Hay trabajo y oro
Otro Hay desolación

Uno Todo va adelante
Otro Todo va hacia atrás
Coro ¿Está la cosa buena
ó no lo está?

Alphonse

¡Quién no conoce á la espiritual é inteligente actriz Monna Delza!... Todo París intelectual y artístico ha tenido el intenso placer de admirarla, ya en el "Vaudeville" ó cruzando envuelta en pieles y gasas por los Boulevards ó los más frecuentados paseos despertando la atención su belleza y su original y caprichosa elegancia. Su exquisita elegancia ha logrado adquirir una fama extraordinaria y justa.



Monna Delza sorbiendo el delicado thé

Sus vistosos "toilettes" de estación que luce en los paseos son copiados con interés, es ella quien da la nota femenina más hermosa en todos los lugares que asiste. En la revista *Elegancias* tiene ella á su cargo la sección de Modas Femeninas la cual se encuentra llena de interés y de notas novedosas. En el último número de su revista publica algunas ideas sobre la belleza femenina, esta encantadora artista.—Tiene razonamientos deliciosos sobre la belleza—¿Quién en nuestro siglo no puede perfeccionar su belleza con las infinitas pomadas y polvos que guarda el tocador?



Un momento de retiro espiritual

‘La higiene ha encontrado secretos de rejuvenecimiento; la medicina quiere vencer á la vejez, enemigos de toda lozanía y florecimiento de juventud, alegría, vida. El constante aseo minucioso, el gusto artístico desarrollado, hace á la mujer aún más ideal’ El ejercicio adquiere flexibilidad y bella armonía en la línea dando una fina suavidad á la forma. Aconseja los deportes físicos y elegantes tal como el patín, los paseos al aire libre y las alegres cabalgatas mag-

tinuales. Si ella supiera que nuestras distinguidas niñas, poco saben de esto. El patín ha decaído enormemente en estos últimos tiempos, la influencia del elemento completamente desconocido e inculto ha logrado aislar á nuestras niñas, haciéndolas abandonar el elegante y saludable sport del patín. El poético y hermoso Prado que de tanto prestigio gozó años atrás también se ve olvidado. Nuestras familias pudientes debían llegar á él, recorrer sus avenidas á una hora aristocrática, de 1 á 3 p. m., podrían formar un numeroso nucleo de amiguitas y disfrutar del sano céfiro, de sus avenidas frescas y alegres que convidan á pasear por ellas, de sus tibios lugares y de las reuniones femeniles que se improvisan á la hora del thé.

Queta.

Langostúrur, inventor.



El gran ingeniero mecánico señor Langostúrur ha presentado en una exposición los inventos siguientes:

Una marmita metálica, fabricada con el metal de la voz, para cocer las noches crudas de invierno con el fuego de la inspiración ó con calor de la discusión.

Un globo cautivo para elevar consultas é ideas á la superioridad.

Una grúa para levantar falsos testimonios, la fuerza de la imaginación; también sirve para levantar el ánimo decaído.

Una escala de salvamento para salvar omisiones y para subir á descolgar los muchos puntos pendientes que existen por esos misterios.

Un fusil de gran alcance para que puedan vivir de largo las familias de escasos recursos.

Una esponja especial para recoger conceptos olvidados y empaparse bien en el asunto.

Un filtro de amianto para aclarar conceptos oscuros.

Unas tijeras para cortar discusiones enojosas.

Varias piezas de tela de juicio tejida con el hilo del discurso.

Un agua mucho más disolvente que el agua fría; asegura el inventor que con solo unas pocas gotas pueden disolverse congresos.

Un vaso cilíndrico metálico; en su interior hay una batidora para batir el record en todas las de deportes.

Un armario de cierre hermético, donde se puede guardar silencio, guardar composturas y guardar las formas.

Una máquina heladora y compresora de gases, con la cual Langostúrur ha conseguido reducir al estado líquido el oxígeno, el hidrógeno

y otros gases; también ha conseguido liquidar los pagarés protestados, el aire atmosférico y el aire de plebiscito.

Un automóvil, en el que se puede correr mucho más que en los ordinarios, puesto que en él siempre se corre un gran peligro.

Un tornillo, más ingenioso que el de Arquímedes, para empresarios de teatro; con él se pueden apretar las entradas flojas.

Una piqueta mecánica para derribar polémicas sostenidas por algunas personas, echar al suelo asuntos que queden en pie y romper amistades. Una vitrina, dentro hay una vasija con una materia desconocida y un objeto rarísimo que para nada sirve. Langostúrur me ha confiado que la materia de la vasija es materia de discusión, y que el objeto es objeto de grandes comentarios.

Un peine, un batidor, un cepillo y una barra de cosmético para peinar proyectos descabellados.

Pildoras alimenticias de extracto de carne para alimentar esperanzas, mantener el orden y nutrir las filas del ejército.

Una cucharita de aluminio para probar fortuna ó probar la paciencia á algún amigo.

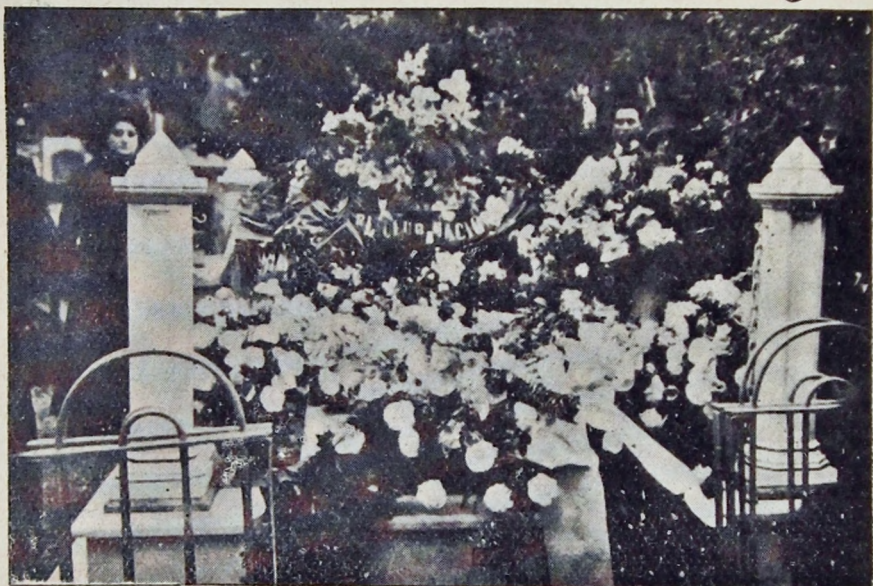
Un anteojo astronómico con el que, además de observar los fenómenos celestes, se consigue observar una conducta ejemplar.

Una escala de cuerda para descender á pequeños detalles.

Una varita de marfil con una mano en un extremo para que se rasque aquel á quien le pique la curiosidad.

Langostúrur se encuentra muy satisfecho de todos sus inventos, pues aunque muchos de ellos le ofrecen dudas, él no acepta tales ofrecimientos.

El homenaje á Diego Lamas



La tumba de Diego Lamas, adornada con flores por manos piadosas

El día 20 de Mayo, cumplieron 14 años de la muerte trágica del coronel Diego Lamas, uno de los jefes más prestigiosos que ha tenido el partido nacionalista.

Con ese motivo, la tumba del extinto, se vió adornada artísticamente de flores. Durante todo el día, sus correligionarios hicieron guardia de honor ante su sepulcro. A las 4 de la tarde un gran número de nacionalistas acudió á rendirle homenaje, estando la parte oratoria á cargo de los doctores Leonel Aguirre, Legrand y señorita Débora Valiente, quienes con sentidas frases, recordaron la actuación y los méritos del extinto.

A las 5 terminó la ceremonia sencilla y conmovedora á la vez



LOS ORADORES.—Dr. Leonel Aguirre—Dr. Legrand—Sta. Débora Valiente



El fallecimiento del Dr. Pedro Visca

Con la sorpresa y el dolor consiguiente, el 20 de Mayo, falleció repentinamente el doctor Pedro Visca, uno de los más antiguos y estimados médicos de la ciudad.

El doctor Vizca nació en Montevideo el 8 de Febrero de 1840. El gobierno del doctor Berro, una vez terminados sus estudios, le concedió una beca en 1866 para ir á perfeccionarse á París. En 1871, regresó á su patria, conquistando de inmediato uno de los primeros puestos entre los profesionales del país.

Ha sido desde entonces, Profesor de Clínica Médica, Decano de la Facultad de Medicina, Presidente del Consejo Nacional de Higiene, Diputado, Senador, etc.

Su entierro, dió lugar á una sentidísima demostración de duelo, en la que se puso de manifiesto el aprecio que ante sus conciudadanos se había sabido granjear.

-- BODAS --



María Julia Freire Castro

Domingo Magunacelaya

Freire Castro - Magunacelaya

El 19 del corriente se realizó la boda de la interesante señorita María Julia Freire Castro con el caballero Domingo Magunacelaya, comerciante de esta plaza.

El acto se llevó a cabo en casa de los señores padres de la novia y dió lugar á una reunión social, de la que hicieron parte las relaciones de los contrayentes.

La más amable alegría, auspiciosa para el nuevo hogar, reinó en la fiesta.

Goodall - Lacquanit

se realizó días pasados el enlace de la señorita Amalia Goodall con el señor Antonio Lacquanit.

Con este motivo las relaciones de los novios se dieron cita para presenciar la ceremonia nupcial.

La joven pareja recibió numerosos presentes de subscritores artísticos. Los felicitamos.



Amalia Goodall



Antonio Lacquanit

Demostraciones



Banquete ofrecido por sus amigos al señor Antonio Lacquanit

Con motivo del enlace del señor Antonio Lacquanit con la señorita Amalia Goodall, los amigos del novio ofrecieron á este un banquete como demostración de complacencia por el acontecimiento que para su vida le representa su nuevo estado.

La fiesta alcanzó grandes proporciones, constituyendo un verdadero homenaje de afecto hacia el contrayente.

En los brindis se felicitó calurosamente al señor Lacquanit, deseándole una duradera luna de miel.

DEL INTERIOR



ROCHA

¡Cuidadito con eso!
De "La Democracia"

Nuestro Director pagó hoy diez pesos de multa, al recibir por correo una encomienda, a consecuencia de que el remitente tuvo el descuido de introducir en el paquete dos cartas sin franqueo.

Por tratarse de un obsequio de familia, cuyo valor moral pesa muchísimo más que el intrínseco de las prendas contenidas, el consignatario se inclinó ante la Ley, y sin comerlo ni beberlo, pagó la multa; sabiendo con tal motivo, que con frecuencia ocurren multas por contravenciones de esa clase.

Vale entonces la pena, el prevenir, que se hila muy delgado en la oficina postal respectiva, y que las encomiendas son revisadas con escrupulosidad; á fin de que sean menos los incautos.

Si por cada paquete de diarios ó por cada carta que se extravía se impusiese diez pesos de multa al Barbudo, de seguro que aminorarían bastante los extravíos de que se habla.



MINAS

Lectores de ojito.—Plaga que aumenta.

De "El Orden"

El mal es viejo; pero no por eso, deja de interesarnos, encarándolo de cuando en cuando, aunque con ello nada consigamos, con hasta la hora presente.

El mal es viejo decimos; pero el desarrollo es alarmante y bueno sería buscar un remedio que, sinó lo desterrara, porque no es posible evitara por lo menos la propagación.

Que lean de ojito los que de otro modo no pueden hacerlo, santo y bueno, y muy conforme estamos, pues es preferible eso á la embrolia de una mísera suscripción, pero, que amparen en igual derecho de ver, porque también tienen ojos, los que pueden pagar, no justo ni legal.

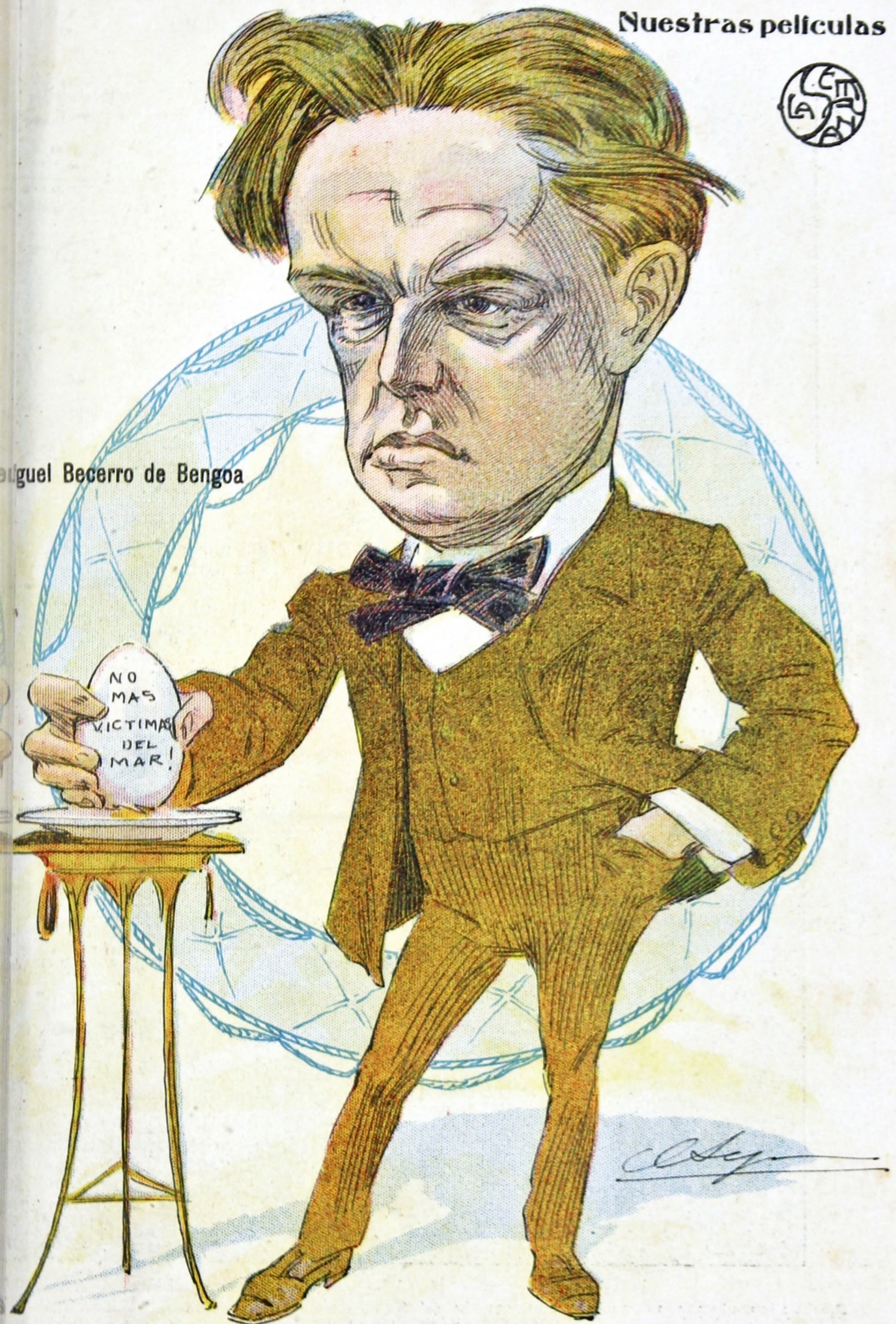
Todos los días observamos los prestamos de diarios y periódicos que se hacen á solicitud de esas clientas, llegando al extremo de ser un préstamo para dos, tres y cuatro personas con distintos domicilios.

Empeñados estamos hace tiempo en buscar remedio á este mal que tanto daño nos causa y no desesperamos de encontrarlo, convencidos de que es gran verdad lo del adagio que dice: «No hay mal que dure cien años».





Miguel Becerro de Bengoa



Este médico flamante, estudioso, inteligente
con su invento de axiomáticos efectos da razón
á que vuelva á estar de moda, nuevamente,
el huevo de Colón.

Rivera. - Santa Anna do Livramento



La elección de Comisión Directiva del Círculo Católico de Obreros.—Personas que intervinieron en ese acto en pose para LA SEMANA, en la entrada de la iglesia parroquial Fot. Lafayette R.

Realizóse días pasados, el acto de la elección de las nuevas autoridades del Círculo Católicos de Obreros. Con ese motivo, grande fué el número de asociados de la mencionada asociación católica, que se dieron cita en el local del Círculo Católicos de Obreros. Al terminarse la función sufragista, nuestro corresponsal en Rivera tomó la vista de la página.

—Dió lugar á una animada reunión y la fiesta de la inauguración del Club Recreo Familiar.

Conocida juventud prestigió con su presencia, el acto mencionado, que revistió los caracteres de una gran ceremonia local. El programa de la fiesta tuvo simpáticas notas.



Fiesta celebrada con motivo de la inauguración del Club Recreo Familiar de Santa Anna do Livramento que tuvo lugar el 27 del mes ppdo. Fot. Bel.

San José



Mercado de San José, construido en 1891 y
adquirido recientemente por el gobierno

Frente de la Joyería y Relojería de los
hermanos Puig
Fot. Chabalgoyty.



terior del Mercado maragato, que pronto será ensanchado y refaccionado, para llenar las
necesidades actuales de la población

Fot. Chabalgoyty.

TEATROS



Antonia Arévalo, hermosa actriz de la compañía Fuentes]



Francisco Fuentes, en "Intereses creados"

SOLIS.—Las veladas musicales de la Orquesta Nacional, continúan deleitando al auditorio, si bien escaso, en cambio selecto y entendido en la novísima ciencia del sonido. Sambuceti y su cohorte filarmónica, terminada su misión en Solís, pasará al teatro Cíbils, donde seguirá interpretando durante el mes de Junio, las mejores páginas musicales de los más afamados compositores mundiales.

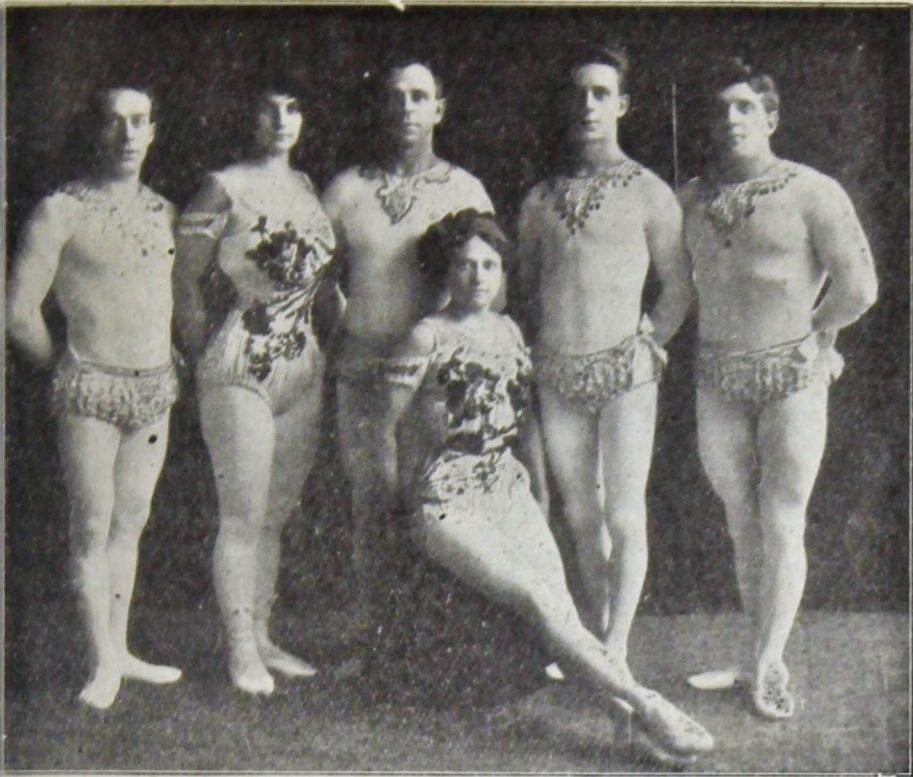
Opereta.—Probablemente á fines del mes en curso, reaparecerá en el mismo Solís, la excelente compañía de Marchetti, que tantos títulos tiene ganados á la consideración de nuestro público. Pronto pues tendremos buena opereta, hechas por buenos artistas.

URQUIZA.—Francisco Fuentes, ha dicho que siempre fué muy discutido como actor y que eso le demostraba que valía. La argumentación ingeniosa aunque un tanto pedante, no puede ser aplicada á la crítica montevideana que toda, con un solo criterio, opinó desfavorablemente al actor y su troupe. De modo que no cabe discusión donde se coincide en ideas y conclusiones. A Fuentes pues, no se le discutió. Unánimemente se convino que no era el artista de fuste anunciado por «Caramanchel», y otras crónicas de insospechada autoridad, amén de la prosopopeya de la reclame y de la pose genial del actor. Es esto lo único que quiero rebatir á Fuentes, ya que comentarlo artísticamente, sería caer en redundancias. Sin embargo, con más espacio, lo haré extensamente y dedicaré una frase de estímulo y un aplauso al señor Aguilar, galán que se sabe destacar inteligentemente del cuadro que actúa en el Urquiza.

18 DE JULIO.—Hoy jueves celebra su beneficio Arsenio Perdiguero, actor cómico que disfruta de gran estimación en los escenarios del Plata. Perdiguero, que á escalonado á pulso los puestos de fila en los elencos de género chico, demostrando así su clara inteligencia y su natural comicidad, es digno de todo estímulo y recompensa y es de desearse que esta noche el lindo teatro de la calle 18 de Julio, se vea colmado de público y el beneficiado colmado de aplausos, como yo se los adelanto con mi felicitación sincera.



Francisco Hernández, actor de la compañía de Alarín que actúa en Cíbils.



Los trapeceistas Banvards

CASINO—Voy á hablar de solo dos números: — *Paris chantecler y los trapeceistas Banvards.*

Revue expresse, es una caricatura originalísima de todos los bailes y canciones populares de España, Italia, Francia, Japón, Uruguay y Argentina. Esos duetistas, producto genuino de la *ville lumière*, persofican é interpretan acabadamente los tipos de los barrios bajos internacionales, dándoles un tinte caricaturesco muy de un salón de varietés. Desde el garrotín hasta la danza de apaches, tiene en ellos un par de interpretes dignos de todo elogio. Yo se los tributo sin ambages, como se los prodigo á esos seis hijos del aire que se llaman Banvards, cuyos ejercicios en las regiones

as, ponen los nervios en tensión, como si el peligro, que los acecha desde abajo fuera poner su nota trágica en medio de los arriesgados juegos de acrobacia que matematicamente ejecuta la troupe de que me ocupo.

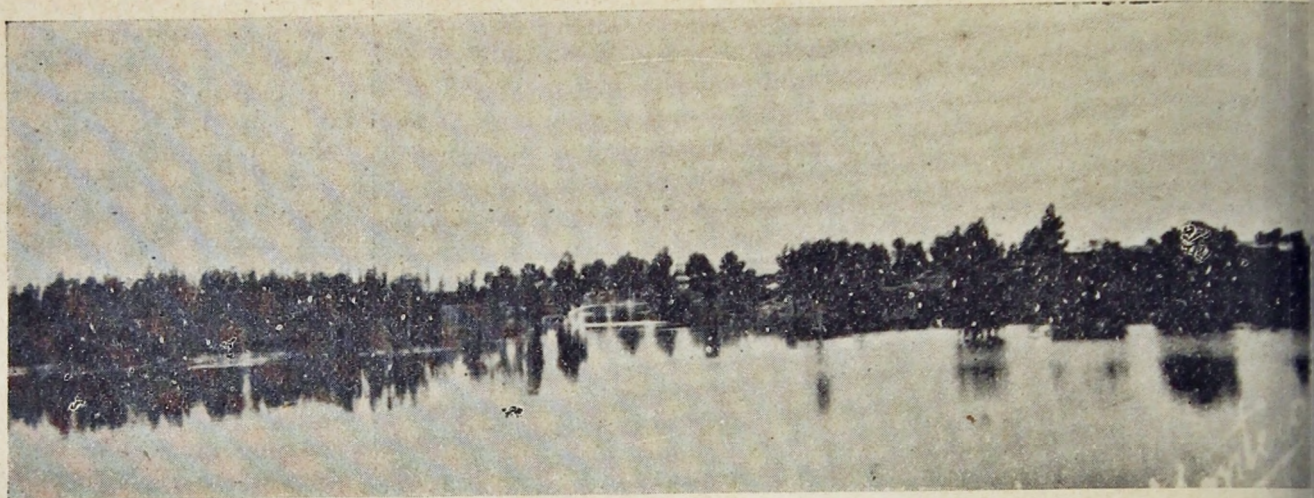
MARIO SOLER — Tiple del Eslava de Madrid, cantando el pregón de "El poeta de la vida"



¿No os disfrazaríais para salir en una comparsa de flores como ésta?—Aunque fuera cierto! pensarán los lectores aficionados á la alfarería.—De regadera! diría yo, pero no momento de metamorfosis. Me ha sugerido la publicación de esta nota el estreno de «El poeta de la vida» hecho por Alaria recientemente, con la diferencia de que en la compañía del Eslava todas las caras son flores y en la de Cibils todas las flores no eran caras (con permiso de los Quinteros)

Teysera

DURAZNŌ.- Las inundaciones



Calle que da acceso á la población, convertida en una gran laguna.— *Fot. Montero*

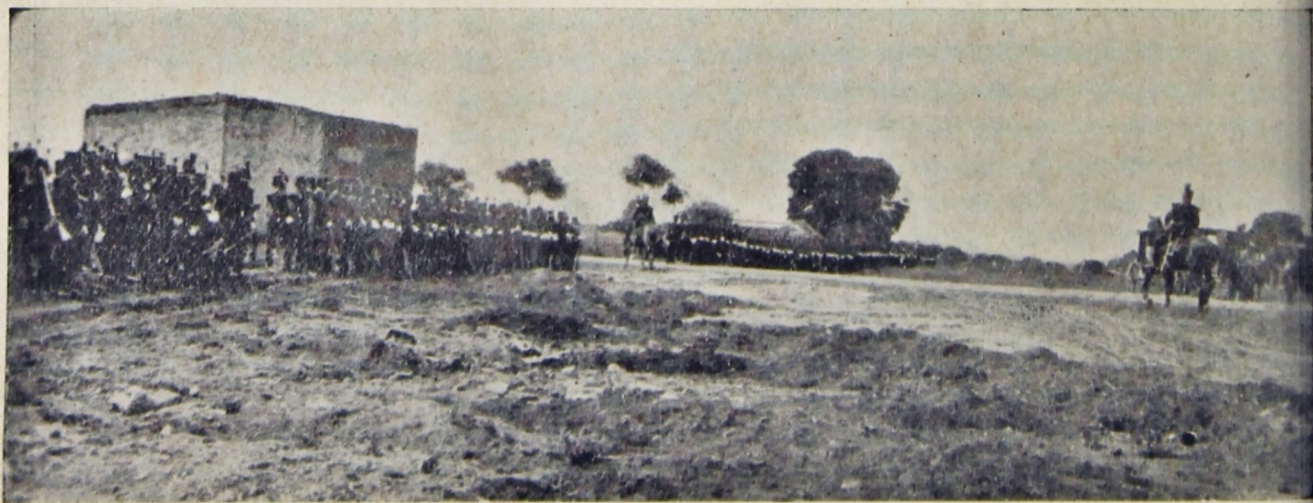
El regimiento 2.º de caballería



El jefe del Regimiento de Caballería N.º 2, coronel Manuel Amaro, en la intimidad.



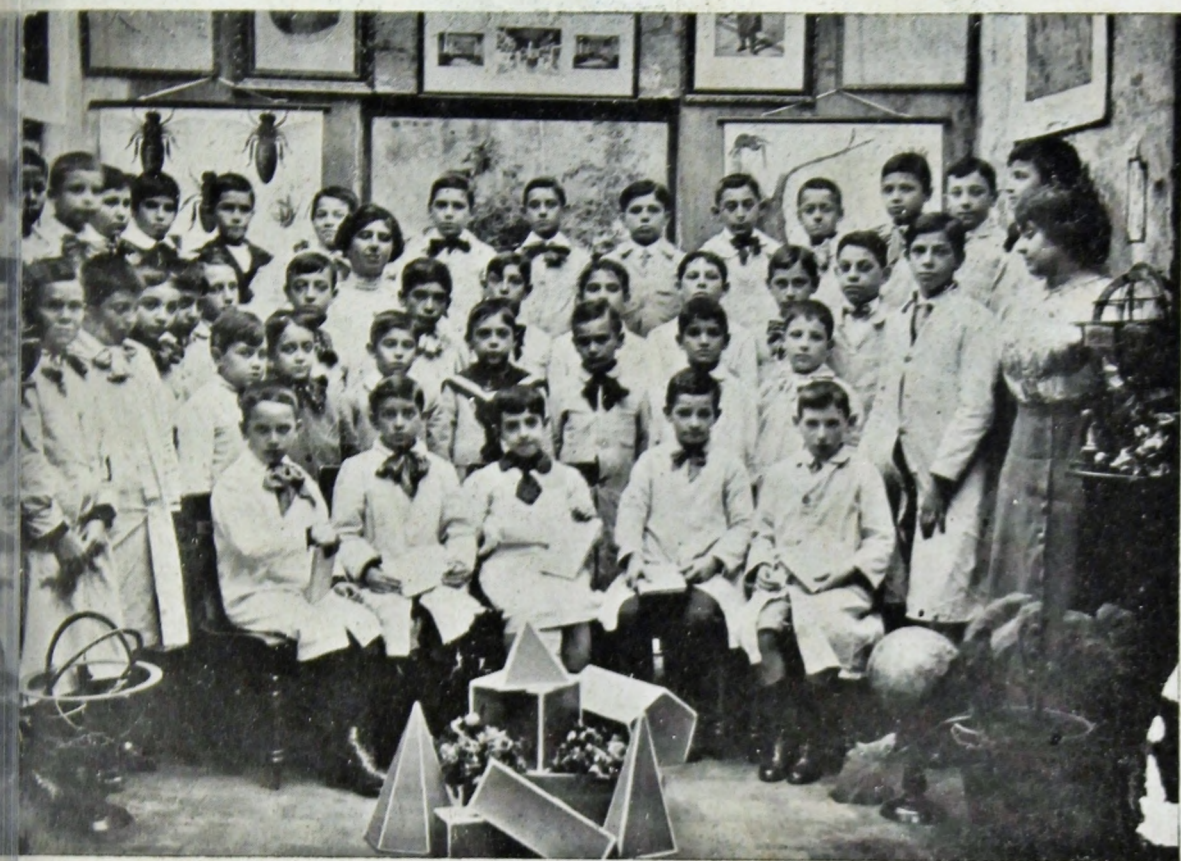
El Regimiento de Caballería N.º 4 en el campo de maniobra



El 2.º de parada, tendido en línea de batalla.— *Neg. T. Pérez.*

NUESTRAS ESCUELAS

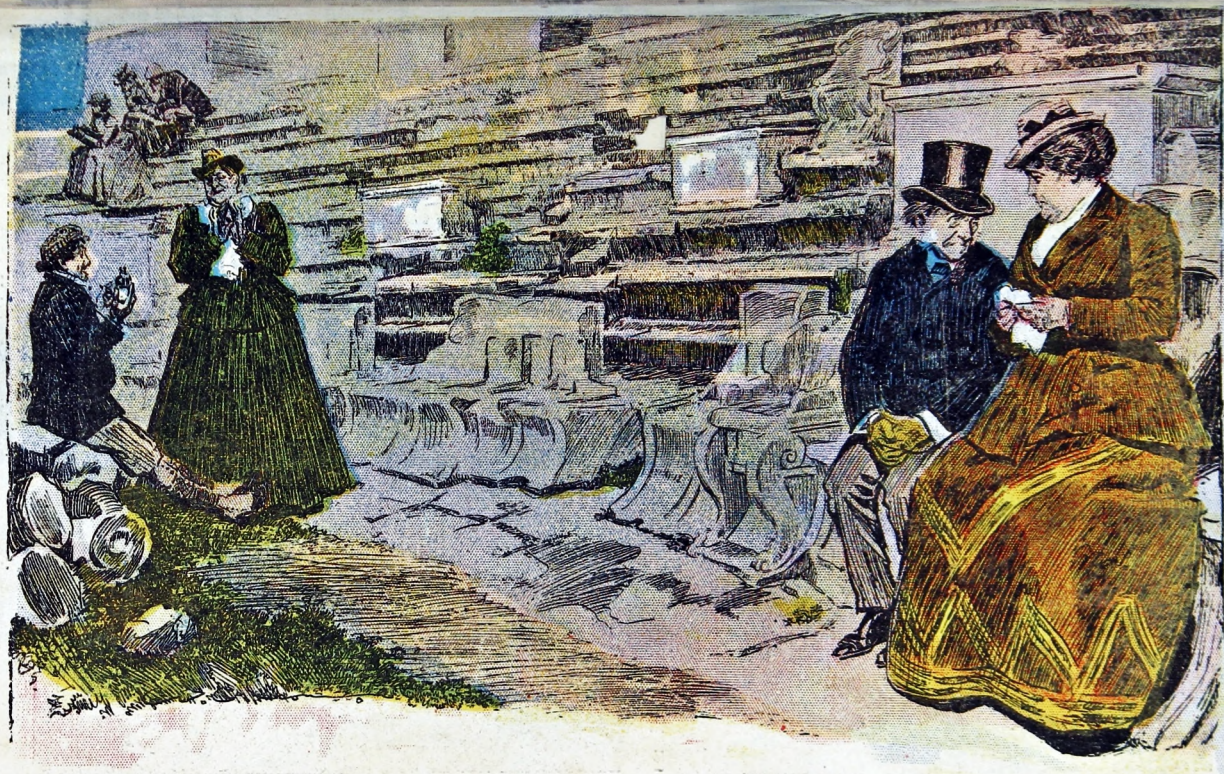
en la DE SEGUNDO GRADO NÚMERO 5



Profesora de la escuela Sta. Magdalena Daquó con la clase de 2.º año, á las órdenes de la ayudante Sta. Ema Guiscé Bonasso



Clase de 4.º año, á las órdenes de la ayudante Sta. María E. Ferrari.



Las ruinas de Roma sirven de pretexto para interesantes coloquios entre la aristocracia europea y el capital americano.

La fiesta de los almaceneros

grandes proporciones asumió la fiesta realizada por los almaceneros.

En el simpático acto puede verse, que se dieron cita en mayoría de los miembros integrantes de la asociación de populares comerciantes.

Con la «promenade» del día, los almaceneros quisieron darse un día de tregua y de expansiones comunes, que reparaba en parte las fuerzas gastadas en la labor cotidiana.

La fiesta en cuestión transcurrió en medio de la mayor y la más franca animación dando gratas impresiones en el ánimo de cuantos participaron de la misma.



Vista de la concurrencia que asistió á la fiesta de los almaceneros



La nota palpitante de la fiesta. Lametz protestando contra los impuestos á los despachos de bebidas



El buffet

El acto dió motivo á que se renovaran las manifestaciones de solidaridad comercial que unen á los almaceneros de Montevideo.

La concurrencia le hizo los debidos honores á un bien servido buffet, en el que se formularon votos por la prosperidad de los intereses comunes.

Des ués de un día enteroc de «farra» los almaceneros, terminada esta fiesta significativa volvieron á la vida normal, satisfechos de cuerpo y espíritu, á entregarse de lleno á la lucha por la vida.

Buena suerte.

Anacleto en el tranvía



1.º Anacleto va en tranvía
y oye decir: «vida mía».



2.º ¿Quién lo dice?: es una bella;
hay que ver quien va con ella.



3.º ¡Que mamarracho indecente!
y ríe ruidosamente.



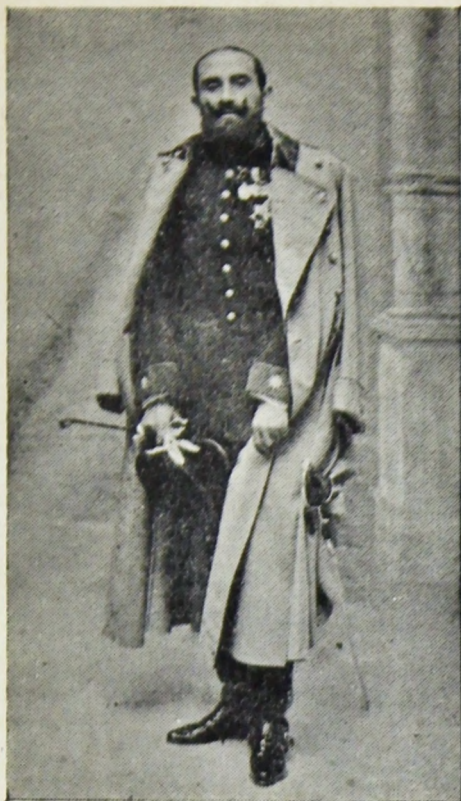
4.º Ríe y ríe hasta llorar
y el otro empieza á estrilar.



5.º Indignado el petizón
le atraca con el bastón.



6.º Y lo expulsan del tranvía
mientras ríe: ¡vida mía!!!!



Comandante Juan García Caminero

Comandante Juan García Caminero

Este eximio literato español que es nuestro huésped hace algún tiempo, nos ha enviado accediendo gentilmente á nuestro pedido, los hermosos versos que publicamos con el seudónimo Paulino Lied, con el que firma sus producciones literarias. Militar de vasta ilustración, su nombre es conocidísimo en la Península por sus originales trabajos sobre asuntos que atañen al arte de las armas, habiendo hecho además las rudas campañas de Cuba y de Marruecos, en las que sus méritos sobresalientes le conquistaron distinciones especiales que atestiguan las medallas y condecoraciones que ostenta. Ha sido comisionado especial del Gobierno de su nación en varios países de Europa á fin de estudiar los asuntos militares, siendo en la actualidad agregado militar á las legaciones de España en el Brasil y en nuestra República, donde ha visitado las principales reparticiones del Ejército haciendo de ellas grandes encomios.

Nuestro huésped es por otra parte un escritor y comediógrafo distinguidísimo que ha obtenido grandes éxitos en esas manifestaciones de labor literaria.

Alma de artista, noble corazón de soldado espíritu exquisito de hombre de mundo, el Comandante García Caminero, es un brillante exponente del Genio de la hidalga raza de España.

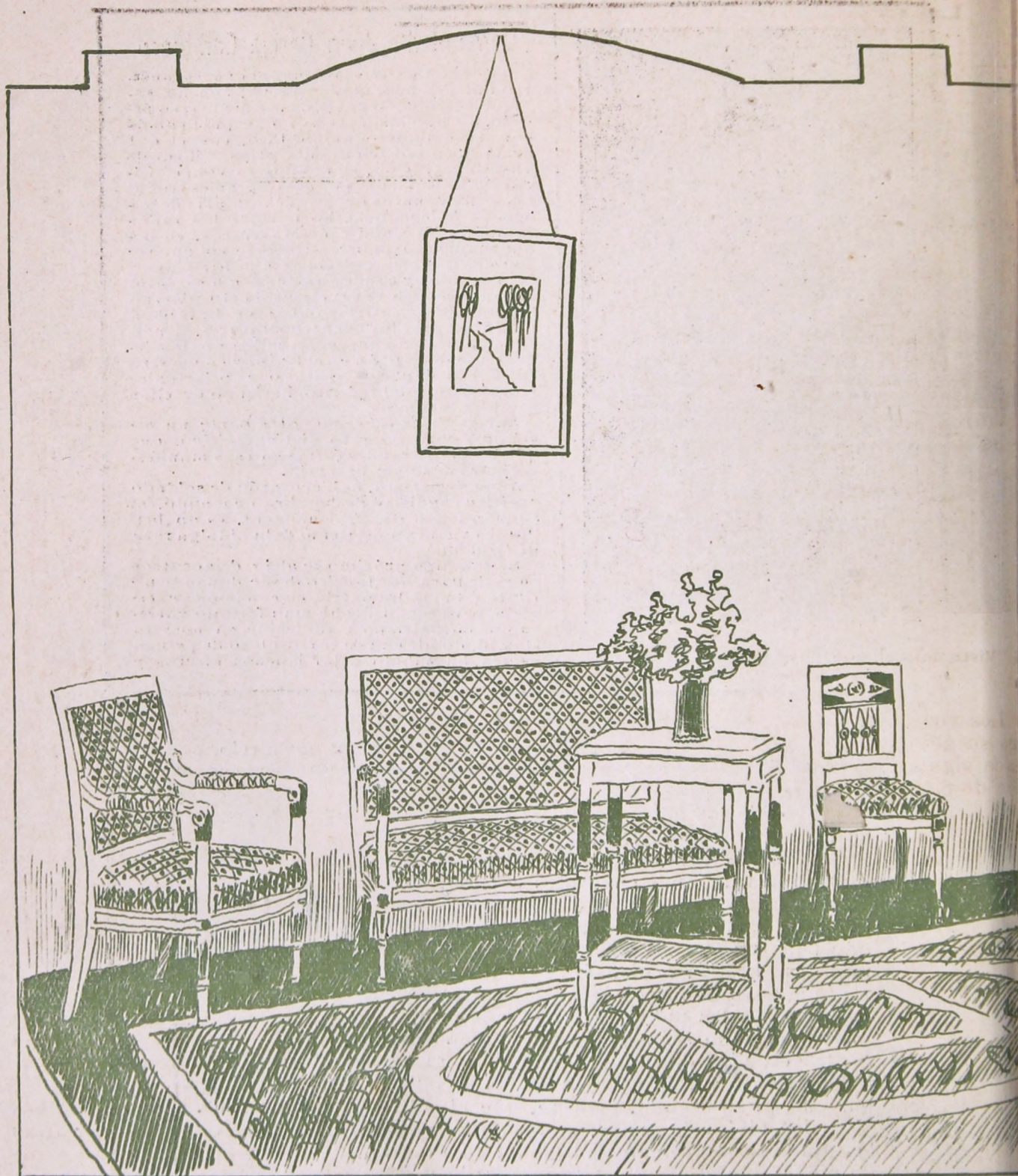
El domingo próximo se aleja de nosotros en viaje para Río Janeiro desde donde se dirigirá á la madre patria en comisión de servicio, pero según nos ha manifestado volverá por más tiempo á radicarse en nuestra ciudad, donde en tan corto plazo de permanencia, ha sabido dejar muchos afectos y simpatías.

ALMAS VIAJERAS

A Falco, exquisito poeta rojo.

A través de los años, de viajes ideales,
se recuerdan tan solo, las altas catedrales
formidables erizos de vientre columnado,
cuyas puas defienden un mito del pasado.
Los enormes palacios de elegantes absidas,
dosel de cortesanos, cueva de fraticidas,
que llenaron la Historia, de lazañas monstruosas,
para que hasta las hienas, se sientan orgullosas.
Los juguetes de hierro que alzan su altanería
enseñando á las nubes su triste cobardía,
pues queriendo ser reyes, ponen como vasallos,
contra espadas de nubes, puñal de para-rayos,
y las altas montañas, burla de las estrellas,
por qué en su orgullo, piensan, que el sol se pincha en ellas.
Y en los viajes de almas, se recuerda, al contrario,
las grandes depresiones del amor: su sudario,
de nieve, que el orgullo plegó gallardo y fiero,
en el fondo azulado del ágrío ventisquero.
Las minas de recuerdos, que el topo de los celos,
cavó sangrando el alma. Los duros tristes hielos
del hidalgo ateísmo, que golpea el pié fuerte,
pidiéndole el misterio del amor en la muerte.
El pozo de las dichas que eleva su melena,
despeinada en negruras, y de ironías llena.
Y en el alma viajera del artista cansado,
ambos recuerdos viven como hermanos. Al lado
unos de otros. Y á veces nos parecen los mismos,
aunque unos son altos y los otros abismos.
Y es que el artista es loco, y no ve "la verdad",
en el término medio de la vulgaridad.

PAULINO LIED.



¿Quiere Vd. amueblar su casa? Pásese por
GRAN MUEBLERIA DE
PASCUAL BARRIOS

Uruguay y Minas - Los trenes 12 y 46 dejan en la puer

La reconstrucción del Campanile de San Marcos



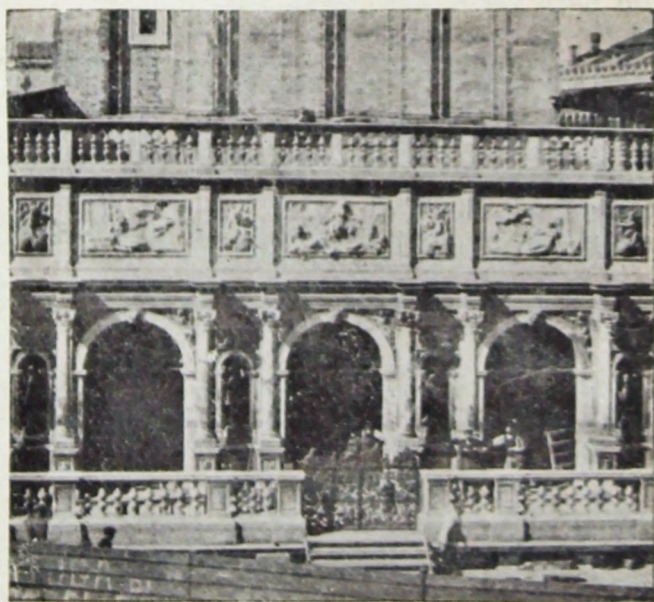
Vista del nuevo Campanile, recientemente terminado é inaugurado el 25 de Abril último, en la plaza de San Marcos y el canal grande de Venecia

Los venecianos tienen su nuevo campanile. Nada puede llenarlos más de orgullo desde que su gloria más grande, que rememoraba tiempos inolvidables. A raíz de la catástrofe, algunos años, la famosa torre, donde tenían las musicales campanas de la famosa basílica de San Marcos, los venecianos se quedaron sin campanile.

Una de las primeras preocupaciones de la ciudad fué volver á levantar de nuevo el monumento aquel en el que estaba condensada la arquitectura de toda una época ya pasada. La reconstrucción del campanile se hizo por una suscripción pública en la que tomaron parte todos los venecianos.



Vista de la Plaza de San Marcos, tal como ha quedado con la construcción del nuevo campanile.



La "loggetta" del campanile. Hermosa joya artística calcada sobre la anterior.

Chistes

PUNTUALIDAD



—¿Por qué te apuras tanto, Elisa?
—Es que le prometí á mi marido estar en casa á la una.
—¡Pero si recién son las dos! ¿á qué tanta prisa?

Un caballero estaba jugando en una reunión; tenía al lado á un joven tan miope, que para verle las cartas metía la cabeza de una manera que le incomodaba.

Abrumado el caballero de tal defachatez, sacó el pañuelo como para sonarse, y agarró entre sus dedos las narices del corto de vista que exclamó:

—¡Dios mío! ¿qué es esto?
—Perdone usted caballero; como estaba tan cerca, creí que era la mía.

Un empleado del Museo de Oxford, enseñaba varias preciosidades á algunos caballeros, llamándolos la atención sobre una espada vieja y mohosa.

—Aquí tienen ustedes, les dijo: la espada con que Balaan quería matar á su burra.

—Advierto á usted que Ba-

laan no tenía espada, repuso uno de los presentes, sino que deseaba tener una.

—Es igual: esta es la espada con la que él deseaba tener.

Un joven repetía todos los días á su novia:

—¡Yo te amo.... Julia!.... te amo.... te amo....

Cansada la niña de oír siempre lo mismo, le dijo un día:

—Dime Ricardo: ¿en el verbo amo, que tiempo es «yo te amo?»

—Es la primera persona del presente indicativo.

—Vaya, se conoce que has olvidado la gramática; ¡te has lucido!

—Pues, ¿qué tiempo es?

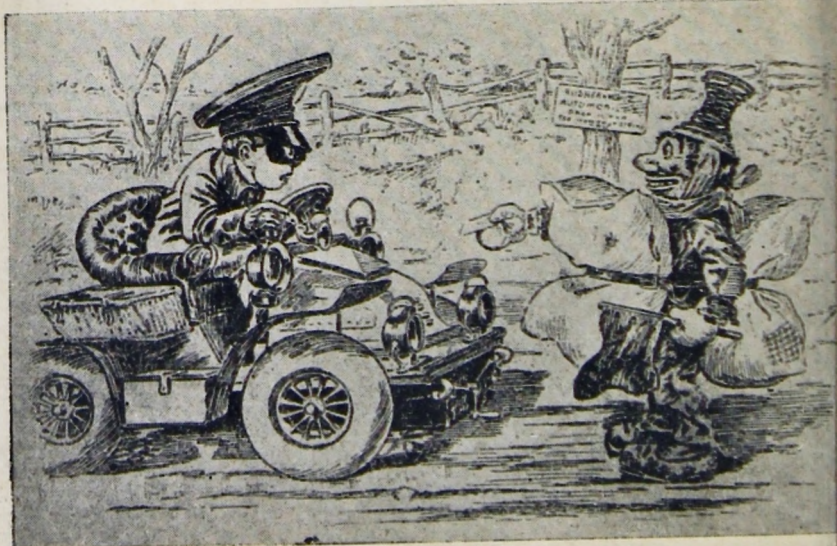
—Tiempo perdido.

—Papá, ¿por qué habla tanto de almanaque de lunas nuevas y nubes de las viejas?

—Hijo, porque con las lunas sueltas de lo mismo que con las mujeres, las viejas nadie hace caso.

—¿Cuál es el colmo de un dentista?
—Ponerle una dentadura á la boca del Puerto.

COBRADOR PRUDENTE



—Señor: su sastre me manda que le entregue esta cuenta.

DOLORES



gar donde se construye el edificio para la nueva aduana, inundado



El extremo de la Avenida "Grito de Asensio" cubierto por las aguas



muelle del puerto Dolores, que fué cubierto totalmente por las aguas



En el Molino San Salvador, preparando mezcla para impedir la entrada de las aguas en el edificio.— Fot. César Ramagli.

SAN JOSE



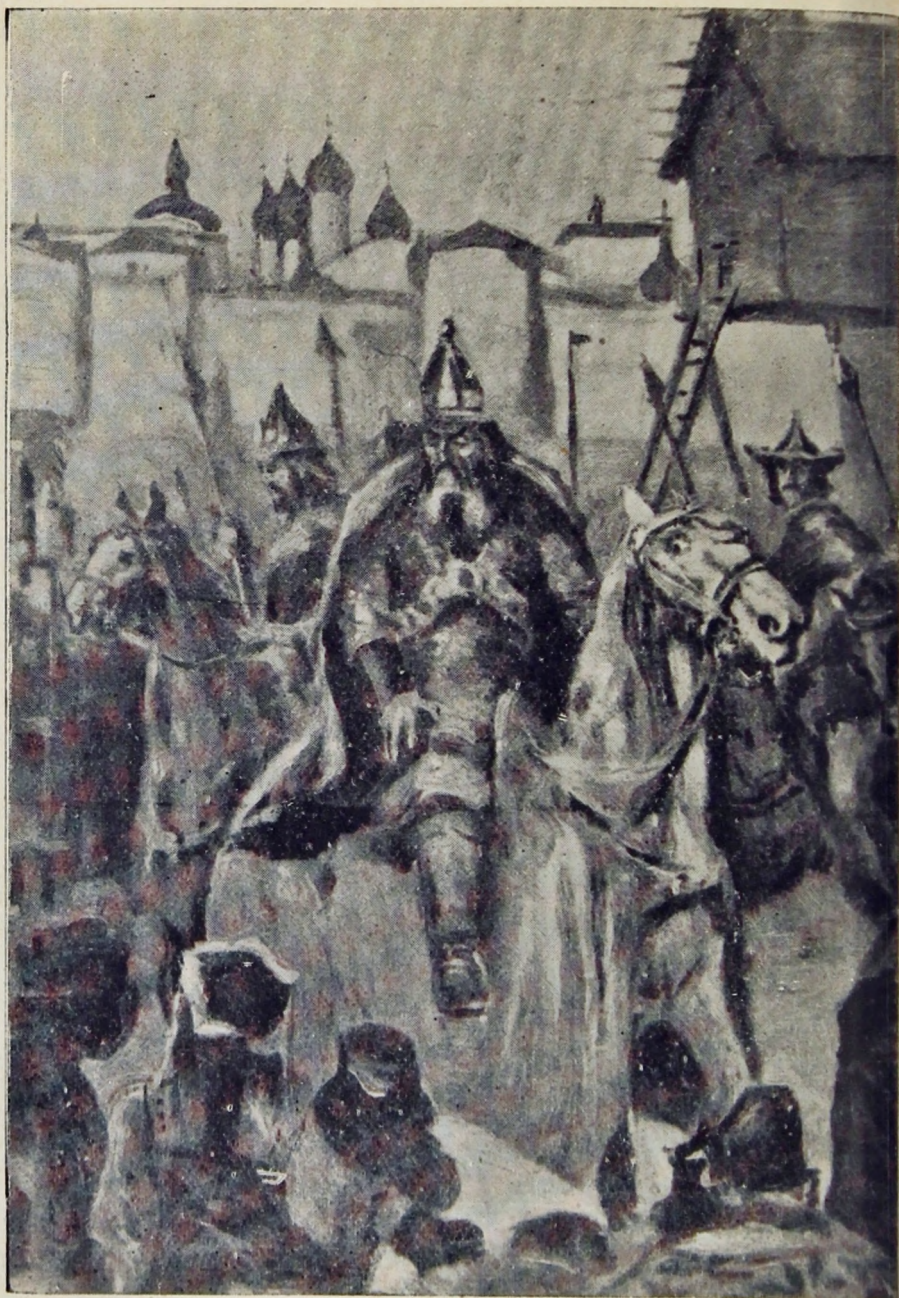
Derecha del puente Carretero en la última creciente.— Fot. Chabalgoyty

TEATRO EXTRANGERO

La Pskovitana.—De las tres novedades ofrecidas por la Scala de Milán la última representada fué «La Pskovitana» (pera de Ni olás Reinsky-Korsakow. Novedad no significa que la ópera sea nueva, pues fué representada por primera vez en San Petersburgo en 1878, y fué una revelación pues el autor había estudiado música, solo por afición.

La ópera tiene por argumento un episodio de la vida de aquel famoso Czar llamado Iván el Terrible. Korsakow es un colorista. La ópera contiene páginas bellísimas por la variedad del ritmo y la originalidad del tema, el coro de los revoltosos al final del primer cuadro hizo subir el entusiasmo del público, expresado en una verdadera ovación. Pero el clou del espectáculo lo constituyó Teodoro Chalapine que interpretó la parte de Iván el Terrible. Caracterizó el tipo del Czar con verdad y arte insuperable. Fué gran cantante y gran actor trágico.

El tenor De Muro en su breve rol mantuvo en perpetuo encanto al público con su voz cálida y vibrante, uno de los más oídos en estos últimos años.



Chalapine en su papel de Iván el Terrible



Una escena de "Las Aves"

El genio de la Comedia.—29 de Abril terminaron en Princesa de Madrid, los espectáculos organizados por el famoso literato Adrián Gual. mo ya lo hemos publicado, interpretaron obras de Aristófanes, entre ellas "Las Ranas" y "Las Aves".

Damos una nota gráfica de esta última obra que es una de las mas celebradas del famoso comediógrafo Aristófanes que en Grecia fué el maestro de los saineteros y que después de haber tenido un sinnúmero de imitadores, no ha alcanzado a tener su igual.

FOOTBALL



"Gaitanin", goal-keeper del Wanderers que hace cinco ó seis años, pa-
ner el puesto del mejor guarda
uruguayo, en calidad de propietario



andoni ¡qué hacés gorrita!
nacionalófilo de verdad

La temporada de foot-
ball, ha entrado de lleno
en el ejercicio de sus fun-
ciones. El Jueves, el Sá-
bado y el Domingo, se
han efectuado reñidos par-
tidos disputando el cam-
peonato local. «Nacional»
y «Wanderers» empatan
1 á 1 después de un par-
tido bastante peleado en
que la victoria no sonrió
á ninguno de los dos ad-
versarios. El Domingo
«Nacional» conquistaba
una bella victoria sobre
su rival natural, el «Bris-
tol», venciénolo por 3
goals á 1. El mismo día
«Wanderers», derrotaba á
«River Plate» por 1 goal
á 0, dando con esto már-
gen á que «Wanderers» se
encuentre, al menos por
ahora, en inmejorables
condiciones, en la mar-
cha del campeonato.

Una co-a notamos es-
te año, al menos en este
principio de temporada:
es la falta casi absoluta
de jugadores nuevos en
los clubs en lucha. Han
pasado los campeones de
un club á otro, como su-
cede con Canvessi, Da-
cal, Gorla, Márquez Cas-
tro, los Crocker y otros.
Los teams sacando estas
variaciones, casi nada de
nuevo ofrecen. Somos par-
tidarios del elemento nue-
vo, joven, descansado y
entusiasta, pues las per-
formances, son sin duda
mejores en los noveles
que en los viejos. Sapo-
riti, es el único que in-
discutiblemente conserva
su puesto, habiendo he-
cho, ultimamente, sobre-
todo con «Nacional» va-
rios partidos soberbios.
Notamos en otros de los
«consagrados» pesadez y
cansancio, propio de los
los jugadores baquetea-
dos varios años. Depon-
gan un poquito el orgullo
y den cabida en sus pue-
stos al elemento nuevo,
con la seguridad de que
van á ser reemplazados con
provecho para todos.



Demarchi, goal-keeper del Nacional. Ape-
sar de todos los pesares, este se sostiene
en la valle de su club, dando un ra-
ro ejemplo de fidelidad, en estos tiem-
pos que todos cambian de club



Un bristolense ¡Durán! ¡ancú el hombre
Durán!

A La Ciudad de Torino

SASTRERIA Y ROPERIA

— DE —

BLENGIO Hnos. y Cía.

Casa fundada en 1870 por don Juan Blengio

La mejor surtida de la capital y acreditada por sus confecciones

Casimires, forros, artículos

para Sastrerías y Mercerías

Venta por mayor y menor



Casa Importadora

JUNCAL, 175 -- PLAZA INDEPENDENCIA

Compras en París y Londres

Se atienden pedidos de campaña

Sarandí, 280 al 284, esq. Juncal -- Los dos Teléfonos

Señalamos los nombres enlazados con una flecha de oro, hacen yugos para el ganado y emplean la poesía para labrar la tierra.

Sea como quiera, sauces son, y mientras viven y dan sombra hacen de estas islas del Plata una de las cosas más bellas que se puedan ver en la tierra.

Siguiendo con la barca río arriba, se van encontrando siempre á los dos lados, y como dos cortinas frondosas dejan caer la cabellera de las ramas y la mojan en la corriente. Hay sitios en que forman dos grandes muros cercando las grandes frondosidades: los hay como plumajes de aves extendidos por aquellas orillas, ó como cabelleras gigantescas tendidas sobre el agua: los hay que suben, suben y al llegar á lo alto, como por cansancio se dejan caer desmayados, y por todas partes limitan la vista y hacen pensar de aquellas islas las cosas más misteriosas.

Pasan tantas, tantas islas de estas siempre rodeadas por canales de agua: se encuentran tantos sauces siempre sirviendo de muralla, que llega un momento en que el hombre se pierde, y el espíritu parece que se detiene, y no sabe uno si aquello son tumbas de gigantes que duermen junto al agua ó templos de ídolos ignorados, ó pedazos de planeta que nadan. La sensación es tan extraña, que no encuentro comparación para ella. Vienen á ser las primeras líneas que ha inventado la Naturaleza antes de que hubiese arquitectura; la fermentación de la tierra estilizándose y haciéndose paisaje; el desbordamiento convirtiéndose en orden de línea que nace, y al nacer se cristaliza en forma de ramas. Cada revuelta es una sorpresa, al mismo tiempo que es monotonía; cada isla un verso, cada agrupación una estrofa, y todas juntas hacen un poema: un poema indefinible en que las palabras están hechas de sauces que van rimando en cada orilla.

Bajamos en una de estas islas, y con grandes trabajos para poder pasar, entramos por entre los setos, y lo que vimos es espectáculo que no olvidaremos nunca. Entre los sauces, los eternos sauces que forman espesura y belleza, encontramos un jardincillo que no sabemos si está allí porque está ó porque lo han llevado, ó porque le hemos soñado; tan extraño y tan inesperado es para nosotros y de una poesía tan nueva.

Figuras que el jardincillo es de mirto y boj recortados, como un pedazo de Generalife, al que hubiese invadido la

entramos con una sesión de la Academia de Ciencias. Los kanguros con sus saltitos, con esa exageración de las patas de atrás, en las cuales se han gastado el material de las manos, de la cabeza y del hocico, sin que les haya quedado más que para las orejas, tienen más gracia que un clown yanqui; el elefante, con esa trompa que no para en todo el santo día y que para comerse seis panecillos tiene que estar trabajando cuatro horas: tres de transporte y una de garganta, es mucho más entretenido que el luchador que tenga más fuerza bruta; y los pelícanos tragándose peces como quien come tortilla; y las cigüeñas andando á la pata coja; y esos pájaros tan extraños que ni en su tierra los conocen, y la multitud de loros y el escándalo de las cacatúas, son más divertidos, pero mucho más que todo lo que el hombre puede hacer, para divertir á los compañeros de su vida, y eso que llega á hacer cosas que un animal no las haría.

Además de estos, en el jardín zoológico hay los animales que no hacen reír, sencillamente porque dan miedo. El león no da risa y el tigre menos. El hombre sabe demasiado que juegos gastan para tener confianza con ellos; están el águila y el condor, que tampoco hacen demasiada gracia, y es por que d bajo de las patas se le ven unas uñas tan afiladas que no indican nada bueno; como tampoco hacen reír las panteira, ni los lobos, ni los jaguares, por ser animales de buena dentadura; ni las serpientes por ser de rosca; ni toda bestia que lleve encima algún chisme de los ofensivos que uno sospecha que han de usar para maltratar la piel del prójimo.

De todo esto, y más, pero mucho más hay en este jardín zoológico; y, tanto los animales que llamaremos de broma, como los serios y decorativos, vegetarianos y carnívoros, están aquí tan bien alojados, en jardines tan regios, tan variados para recordarles el paisaje que cada uno de ellos veía en el terreno de su patria, que no hay para ellos motivo de añoranza ni de quejarse de su destino.

El único que se muere de tristeza es el pinguino, y es que el pinguino no puede saberse si es pájaro ó persona. Según como se le mira, parece un pez al que le hubiesen salido plumas, ó una abadesa, ó un señor con capa ó un congregante. Tiene brazos de hombre pero no tiene dedos: tiene patas de ganso, pero lleva mitones: tiene cuerpo de ánade, pero anda derecho: tiene aires de señor Esteban, pero tiene pico como los pájaros: y, si por una parte, es reposado, por

otra tiene tan mal carácter, que cuando le echan ácido iénico por cuestión de...disciplina, lanza una mirada á los guardas que si pudiese los aplastaría.

Y el pinguino está triste y aburrido; y mientras los demás tienen frío, él suda: en el país de la carne come de vigilia, y se muere de calor, de añoranza ó de inconsciencia, lo cual prueba seguramente que ya que los animales se aclimatan y los hombres inteligentes también, los que se mueren de nostalgia suelen ser una especie de pinguinos, que no son peces ni personas; y por eso debe ser por lo que en esta tierra el animal natural y el hombre natural en cuanto llegan se encue tran agusto, y los que hacemos cuadros ó hacemos comedias, pinguinos de la raza humana, que no somos ni lo bastante gansos ni lo bastante cisnes, á pesar de admirar este país no acabamos de aclimatarnos en él.

Hace calor y sentimos frío; hay bienestar y sentimos angustia; y es que cierta civilización se ha hecho para el sentido común, y los desviados de él no sabemos gozarlo.

Sea como quiera, este Palermo por sus árboles, por sus jardines, por sus estatuas y paseos, es uno de los lugares más hermosos, y si en él se mueren los pinguinos de ellos es la culpa, que no saben vivir en el corazón de las ciudades modernas.



XXIII

LOS SAUCES

Saliendo de Palermo, y yendo más allá, se toma un vapor, se va río arriba, y por entre el Paraná y el Uruguay— dos ríos inmensos, que, al juntarse, forman una delta de muchas leguas— se va uno encontrando canales y más canales alrededor de innumerables islas.

Estas islas son ramilletes de verdor, de ese verdor intenso del cual no hay idea en nuestra Europa, y ese verdor impenetrable lo forman bosques de sauces.

El sauce, como todos sabemos, simboliza en nuestra casa el árbol romántico por excelencia. Todos recordamos las estampas del sauce dando sombra á los panteones, con las Elviras y Lauras llorando sobre la *fría losa*: los poetas de pelo largo, esclavina y botas altas, haciendo versos á su sombra, ó las parejas de enamorados enlazando sus nombres en un tronco. En los buenos tiempos del romanticismo, donde había un sauce brotaban versos de amor, de desengaño y de suicidio: donde había un corazón triste allí daba su sombra un sauce; donde había una glorieta, ramas de sauce le daban sombra. Las niñas pálidas soñaban con ellos: las neuróticas Clorindas los hacían dibujar en sus albums por los dibujantes de cabello reluciente: hasta los peluqueros, en trabajos de cabello los bordaban sobre cartulinas y el sauce venía á ser el símbolo del amor eterno, de los grandes juramentos, de los corazones heridos, y de las añoranzas.

Pues bien; de este árbol poético que Alfredo de Musset pedía que sombrease su tumba, aquí no hay uno: hay bosques; aquí no es árbol solitario: es la espesura de centenares de islas y el verdor de la imensa llanura; aquí no sirve para llorar bajo él ni para hacerle odas ni doloras: los hombres prácticos americanos, le emplean para hacer leña: y ¡oh des-

INDICADOR ESPECIAL



**Gran
Peletería
Rumania**

CALLE

ulio 481, 483 : Montevideo



Al Oso

Blanco

- DE -

Adolfo Bresier

**Taller especial
en composturas**

Teléfono La Uruguay 1477 Cordón



CASA CURTO - Zapatería

San Salvador esq. J. Requena
MONTEVIDEO

Especialidad, Elegancia y BARATURA

Fontana y Berrutti

PINTORES

San Salvador, 262 - **MONTEVIDEO**

Casa Satriani

Casa Especial en planchados y arreglo de
ropa para hombres, señoras y niños
Se hacen trajes sobre medida - Precios módicos
Calle San José, 60. (casi esq. Andes)

Armisen y Puppo

Instalaciones eléctricas en General Campanillas
Pararrayos, Artefactos y Teléfonos
Planos y Presupuestos - Trabajos garantidos
Defensa, 3221 Montevideo

Teófilo Gerard

CONSTRUCTOR

Luis de la Torre 30 - Montevideo

JOSE A. ROMERO y Hno.

Carpinteros Colocadores

Se encargan de cualquier trabajo pertene-
ciente al ramo. Precios módicos.
Yaro, 221 - Montevideo

Empresa Constructora

PROYECTOS, Construcciones y Refacciones en general

B. San Martín é Hijo

Escritorio: Calle Caiguá 202 - Montevideo
Tel. La Uruguay, 2121 (Cordón)

Mario Petillo

Se encarga de todo trabajo perteneciente al ramo
de albañilería. Precios módicos

Cebollati 498

MONTEVIDEO

Ferretería Pinturería y Bazar

de **TEMPESTA Hnos.**

Calle Constituyente 206 y Canelones 523, Entre
Juan D. Jackson y Juan M. Blanes
Tel. La Uruguay 1015 (Cordón) **MONTEVIDEO**

Gran Café CONGO

de **MANUEL ABELLA y Cía.**

18 de Julio 831 - **MONTEVIDEO**

Cenas á la minuta á todas horas

Precios módicos - Servicio especial

LA SIRENA -

Depósito de vinos nacionales y extran-
jeros-Juan D. Jackson 42 a-Montevideo.

Juan Ferrando é Hijo

Teléfono: LAS DOS COMPAÑÍAS

Despacho de Leche a domicilio

de **VICENTE EGUILUZ**

Durazno chico 619 - **MONTEVIDEO**

Especialidad en Leche Gorda y Manteca fresca.



Ondulación Marcel

A la Elegancia Parisiense

Especialidad en toda clase de trabajos en cabello

Alfonso Manzi

Calle Lavalleja 129, esq. Defensa - Montevideo

Teléfono: LA URUGUAYA N.º (Cordón)

Contratistas de avisos Francisco Cassell y Silvio Y. De María - Estanzuela 342

UNICA

Sastrería que ha sido **PREMIADA** en las exposiciones de Bruxelles 1910 y Turín 1911 por su elegancia en el corte y confección es la casa de : : : : : : : :

A. SPERA.



Participo á mi numerosa clientela y al público en general que he recibido los artículos de invierno para trajes y sobretodos de última creación de las más afamadas fábricas Europeas Inglesas y Francesas. Sobretodos confeccionados en Inglaterra de últimos modelos dirigidos por el profesor : : : :

Wenceslao RAPEES

Ojo!

Los artículos de verano tendrán hasta fin de mes un descuento de un 40 por ciento de los precios anteriores. - -

Ojo!

226 Sarandí 228

Ojo!

AL LADO DE LA METROPOLITANA

NOTA. - - Todo trabajo hecho en la casa es garantido. — Se reciben órdenes de todos los puntos de la Rpa. y del extranjero enviándose muestras é instrucciones para las medidas al que las solicite. - - - - -

Los cortadores de la casa son profesores

SARANDI 228 Tl. La Uruguaya 1930 Central

Secretero de Damas

—Es verdaderamente un atrevimiento profanación el pedirlo á los nueve meses una cosa tan sutil y exquisita como el que es de ocasión en cualquier instante. Los tres ó tres días es muy oportuno y muy para el obsequiar unos besitos finos y algo perfumados. Pues ellos son los encantos del amor. ¡No lo atiendas! Por tonto é inculto.

—El anónimo es cruel, agresivo, únicamente hijo de la maldad y la No hagas caso. ¿Romántica? Pues en el país del la Luna.

—Como se conoce que eres ingenua, En los paseos y casas de thé, los sitios más discretos para el «flirt». En París viven muchos hotelitos por los lados. ¿Quién soy? Siento el no poder quitar tu curiosidad, Cuantas veces nos vemos en paseos y reuniones.

—No coloques el piano en la sala, ante sala ó salón de reuniones-con sala cuando te visiten semi-oscuro es moda. Eres muy simpática, me agrada correspondencia. ¿Quién serás?... A mí me gustan mucho los zapatos de grueza gris, punta fina, con taco inglés sencillos y elegantes. Sobre las uñas te gustan varias pomadas y barritas de crema

«Dhorre», las cuales parecen dan resultado, esto requiere un cuidado constante. Las mías se encuentran algo mejoradas gracias á la generosidad de una buena amiguita. Trataré de conformarte, haciendo salir el Buzón semanalmente. Sobre los libros compra Panales de oro de Villaspesa, es su última producción. Tarde de Sol—Primavera en Otoño—Agua dormida, de Martínez Sierra—Nobleza americana—este último no se si lo encontrarás, si yo te conociera te lo enviaría gustoso—«Cuentos» de Emilio Carrere te agradarán, son finos y elegantes.

En breve te daré una lista extensa.

He aquí la receta que me pides para tus bellos dientes—Pondre neutre.

Carbonate de chaux	25
» » magnesie	25
Saponine	3
Essense de menthe gotas	10

Carmin Q. S.—Muchas gracias espiritual amiguita.—Escribeme.

Cap.—Yo no me entiendo con las colaboraciones.—Trasmitasela al Secretario de Redacción.

Beba.—Los tres me agradan, pero tengo preferencia por Leopoldo Lugone.

QUETA.

Espectáculos

o Solís—Conciertos de la Orquesta Nacional dirigida por Luis Sambucetti.

o Urquiza—Compañía dramática italiana Clara de la Guardia.

o Nacional—Zarzuela española—Espectador seccionés—Empresa Isidro Villar.

o 18 de Julio.—Compañía española de la, Director Arsenio Perdiguero.

o Cibils.—Compañía española de zarzuela—Director Rafael Alarías. Por secciones

o.—Espectáculo de variedades,

o Théâtre.—Variado espectáculo con comedia de Ramos al final.

o Singam Salon.—18 de Julio 167. Función todas las noches. Domingos y días festivos ma-

o Biógrafo Lumière—Ultimas novedades en películas recibidas directamente de Europa, Florida entre San José y Soriano.

o Biógrafo Español—Calle Rio Negro entre Mercedes y Uruguay—Función todas las noches con agradables películas para familias.

o Biógrafo Excelsior.—25 de Mayo 262.—Función todas las noches. Los domingos y días festivos grandes matinés.

o Park.—Avenida 18 de Julio entre Mi- Magallanes. Diversiones al aire libre

o Biógrafo Popular—Andes 223. Función todas las noches. Domingos y días festivos matinés.

o Ma Concert.—Calle Andes 218, entre 18 y San José.—Arocena y Castells.—

Espectáculos altamente morales.—Martes y Viernes funciones de moda.—Paraiso habilitado para ambos sexos.

Biógrafo Montevideo—Frecuentado por las principales familias de nuestra sociedad. Avenida de la Paz entre San José y Soriano.

Biógrafo Avenida—18 de Julio esquina Ejido. Función todas las noches. Siempre estrenos. Domingos y días festivos matinés.

Biógrafo Parisiën—Plaza Independencia costado Norte. Función todas las noches. Domingos y días festivos matinés.

Biógrafo Ideal—Plaza Independencia costado Sud. Función todas las noches. Siempre novedades.

Gran Biógrafo Moderno—Avenida General Flores esq. Independencia. Función todas las noches. Domingos y días festivos matinés.

Biógrafo Uruguayo—Calle Agraciada 386, esquina General Freire. Cintas eminentemente morales. Función todas las noches.

Biógrafo Defensa—Calle Defensa entre Lavalleja y Chaná.—Funciones todas las noches con gran variedad de programa.

Biógrafo Agraciada—Calle Agraciada esquina Asunción. Función todas las noches. Domingos grandes matinés con tómbola.

Biógrafo Mundial—Calle Lavalleja 98. Desde el 1.º de Marzo, función todos los días con gran variedad de programa.

Biógrafo Biarritz—Alejandro Chucarro, 2 Pocitos—Función: todas las noches.

En una asamblea política



El gato patriota.. — Siento no tener más que siete vidas para ofrecerlas todas á la pa



¿Cuál es la Sastrería que trabaja más barato
En relación de los Casimires que emplea es la
Sastrería del Correo

La preferida de los que saben vestir.

Donde concurren á vestirse por poco dinero
las personas distinguidas y de buen gusto

La casa que recibe más novedades

CASIMIRES INGLESSES Y FRANCESES

Sastrería del Correo

Calle SARANDI 219, al lado del Correo

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

V. Libonati y Cía - - - - Montevideo

LA SEMANA

Periódico festivo, artístico, literario y de actualidades

CALLE FLORIDA, 231 - TELÉF: LA COOPERATIVA

Gerente, L. Daneri Nicolini Adm. R. Acquarone

- - TARIFA - -

SUSCRIPCIONES

	Capital	Interior	Exterior
Trimestre.....	\$ 1.10	\$ 1.20	\$ 1.50 oro
Semestre.....	" 2.00	" 2.10	" 2.80 "
Año.....	" 4.00	" 4.10	" 5.40 "
Número suelto.....	" 0.10	" 0.11	" 0.12 "
atrasado.....	" 0.20		

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen,

ENCUADERNACIONES

Un tomo de seis meses con tapas especiales, \$ 0.80

Agentes del Exterior y Campaña

De María y Benvenuto	Unión	Augusto Mathon (hijo)	Canelones
Georgino Linares	Rosario S. Fé	Serra y Cuyás	Pando
Atilio Acquarone	Rosario S. Fé	Guzmán Asuaga (hijo)	Tala
Domingo Di Leone	Rivera	Pedro Rodríguez	Mosquitos
Honorio J. Echeverry	Rosario O.	Ramón Gómez (hijo)	Migues
Mirassou y Senanes	Mercedes	Juan E. Rebufello	San Jacinto
José M.a Rodríguez	San Ramón	Carlos de Horta	Sauce
Pedro Casas	Empalme Olmos	Andrés Walter	Nuevo Berlín
Enrique J. Cabral	Conchillas	Martín Vilanova	Paysandú
Julio Bayardo	Pan de Azúcar	Esteva Hnos.	Salto R. O.
Cárlos T. Galli	Dolores	Luis Ruíz	San Eugenio
Placido Escribanis	Fray Bentos	Marcelino R. Gorlero	Maldonado
Manuel A. Saez	Trinidad	Bernardo Solé	Melo
Eusebio Lorenzo	Florida	Francisco Macedo	Villa Artigas
Marcelo Cancela	Rivera	Juan Repetto	Nueva Palmira
Juan P. Ortega Camino del Cerro 244		Ismael Carlotta	Durazno
Exequiel Ortoño	S. Rosa Cuareim	Valentín Rodríguez	San Carlos
Anacleto Urtizberrea	Santa Isabel	Marcos Gastellú	Pueblo Solís
«La Voz de Florida»	Florida	Luis B. Schiavo	Rocha
José Lorenzo	Sarandí Grande	Oswaldo Amorite	Castillos
Francisco Campaña	Treinta y Tres	Exelso Cambre	Lazcano
Gabriel Heijo	Las Piedras	Emilio Haberli	Nueva Helvecia
Antonio Pegazzano	Carmelo	Ramón M. Merodio	San Bautista
Ernesto y V. Amoros	Tranqueras	Miguel T. Nicolau	San José
J. B. Estefan y Armas	Santa Rosa	Vda.é Hijos de Farina	Minas
Federico Cabrera	Cerro	Nicomédes Viera	San Fructuoso
Luis Levrero	Queguay (F. C. M.)	Spiritu Banda	Colonia

VENTA DE CLICHES - Todos los clichés publicados en la revista se venden á razón de un centésimo el centímetro cuadrado - Valor mínimo de cada cliché \$ 0.50



¡Ásmáticos! no desesperéis y tomad el
Antiasmático Martinez

En venta en todas las Farmacias